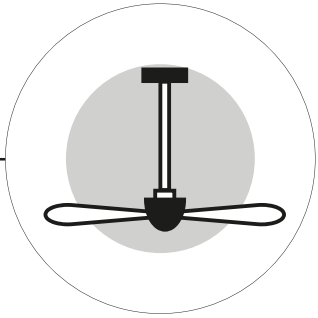
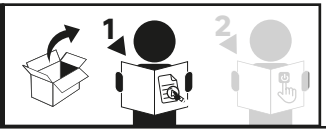
Inspire



R13P06-2024-09-V05

1 /2



FR - Mentions Légales & Consignes de Sécurité

ES - Instrucciones Legales y de Seguridad

PT - Avisos Legais e instruções de Segurança

IT - Istruzioni Legali e di Sicurezza

EL - Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας

PL - Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczenstwa

UA - Керівництво З Техніки

RO - Mențiuni legale și instrucțiuni de siguranță

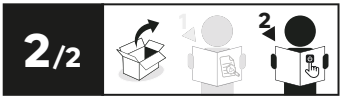
BR - Aviso legais e instruções de segurança

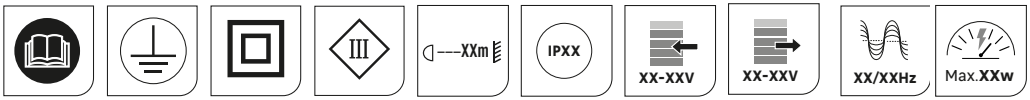
NL - Wettelijke & veiligheidsinstructies

DE - Rechtliche & Sicherheitshinweise

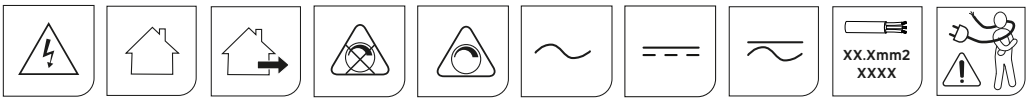
EN - Legal & Safety Instructions

FR : caracteristiques techniques / ES : características técnicas / PT : características técnicas / IT : caratteristiche tecniche / EL : τεχνικα χαρακτηριστικα / PL : dane techniczne / UA : технічні характеристики / RO : caracteristi techice / NL: technische kenmerken / DE : technische Merkmale / EN : technical characteristics

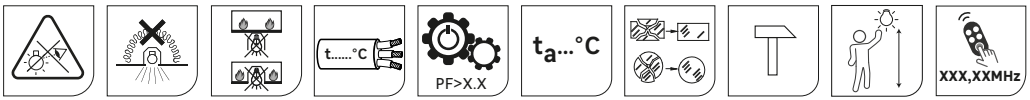




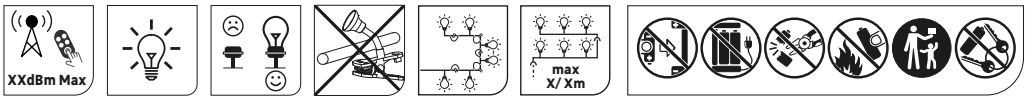
A1. A2. A3. A4. A5. A6. A7. A8. A9. A10.



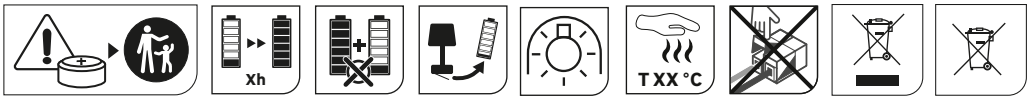
A11. A12. A13. A14. A15. A16. A17. A18. A19. A20.



A21. A22. A23. A24. A25. A26. A27. A28. A29. A30.



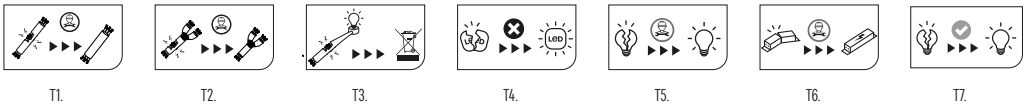
A31. A32. A33. A34. A35. A36. A37.



A38. A39. A40. A41. A42. A43. A44. E1. E2.

F1. F2. F3. F4. F5. F6. F7. F8. F9.

F10. F11. F12. F13.



T1. T2. T3. T4. T5. T6. T7.

T8. T9. T10. T11. T12. T13. T14.

FRANÇAIS - FR

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.
Si vous avez besoin d'aide, l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.

Consignes générales de sécurité

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et si besoin le communiquer à un tiers.

AVERTISSEMENT : lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez les précautions de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles.

1) Consignes générales

Merci de vérifier que les caractéristiques électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation.

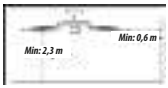
AVERTISSEMENT : L'alimentation électrique doit être mise hors tension avant le montage, la maintenance, le remplacement de l'ampoule ou le nettoyage.

Veiller à ne pas percer de tuyaux ou de câbles cachés lors du perçage des trous pour l'installation de l'équipement.
En mode été/hiver, pour inverser le sens de rotation de votre ventilateur de plafond, éteignez-le d'abord pour arrêter les pales. Ensuite, vous pouvez utiliser l'interrupteur réversible.
Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels dus à une mauvaise utilisation ou installation du ventilateur. En cas de doute, merci de contacter un électricien.
Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'équipement.
Merci d'être très vigilant lorsque vous travaillez près de lames rotatives.
Avertissement : à installer uniquement hors de portée de bras.
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers associés. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

2) Sécurité électrique

Le remplacement de pièces du système de suspension de sécurité doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou des personnes dûment qualifiées.
Le montage du système de suspension doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou des personnes dûment qualifiées.
Un sectionneur tous pôles avec espace d'isolement de 3 mm doit être intégré au câblage fixe conformément aux codes électriques nationaux.
Ce produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Les réparations doivent être exclusivement réalisées par des techniciens qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de cette consigne peut être particulièrement dangereux pour les utilisateurs.

Consignes de sécurité spécifiques



Avertissement : à installer uniquement hors de portée de bras.
Le support de montage du ventilateur peut supporter une charge de 36 kg. Le ventilateur doit être installé de manière à ce que les lames se trouvent à plus de 2,3 m du sol et la distance entre les lames et le mur soit d'au-moins 0,6 m.

Symboles d'avertissement.

Ce document (1) contient toutes les caractéristiques techniques et les différentes définitions potentiellement applicables au produit sous formes de pictogrammes, selon les normes internationales et les normes de sécurités. Toutes ces caractéristiques ne sont pas applicables au produit que vous avez choisi. Dans le manuel d'instructions (2) du produit vous retrouverez lesquels lui sont applicables.

A1. Lisez attentivement les instructions.
A2. Classe de protection I. Cette lampe est équipée d'une borne de terre. Le câble de terre (jaune et vert) doit être raccordé à la borne signalée par ce symbole.
A3. Classe de protection II. Cette lampe dispose d'une isolation double et pourra ne pas être raccordé à un conducteur de protection.
A4. Produit de classe III - conçu pour être alimenté par une source électrique de type SELV (Safety Extra Low Voltage - Très basse tension de sécurité) séparée.
A5. Avertissement : distance minimale entre la lampe et tout objet éclairé(xx mètre).
A6. Indice de protection IPXX.
A7. Tension nominale d'entrée xxxV.
A8. Tension nominale de sortie xxxV.
A9. Fréquence nominale xx/xxHz.
A10. Puissance Max.XX W.
A11. Danger, risque de chocs éléctriques.
A12. Luminaire destiné à une utilisation en interieur.
A13. Luminaire destiné à une utilisation en extérieur.
A14. Ne fonctionne pas avec un variateur.
A15. Peut fonctionner avec un variateur.
A16. Courant alternatif.
A17. Courant continu.
A18. Courant continu et alternatif.
A19. Veuillez utiliser un cordon d'alimentation d'une section d'au moins XGX.Xmm² (les cordons en PVC sont interdits). Il est conseillé d'utiliser un cordon HXXRN-F ou plus résistant.
A20. Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage flexible branché à ce luminaire doit être fixé au mur de manière efficace si le câblage est à portée de main.
A21. Ne pas fixer la source lumineuse en fonctionnement.
A22. Avertissement : Les luminaires ne doivent pas être recouverts de matériaux thermo-isolants.
A23. Le luminaire ne convenant pas au montage direct sur des surfaces normalement inflammables (convenant uniquement pour un montage sur des surfaces non combustible)
A24. Température ambiante maximale de xx°C pour l'utilisation de câbles d'alimentation résistants à la chaleur, de câbles d'interconnexion ou de câblage externe.
A25. Facteur de puissance.
A26. Température ambiante à XX° maximum.
A27. Remplacer tout écran de protection fissuré.
A28. Luminaires de service rudimentaires.
A29. Peut seulement être installé en dehors du volume d'accessibilité au toucher.
A30. Puissance d'émission de la bande de fréquence en XX MHz.
A31. Puissance maximale transmise en XX dBm pour une télécommande.
A32. Source lumineuse.
A33. Veiller à ce que toutes les douilles soient équipées d'une lampe.
A34. Ce luminaire à pince n'est pas adapté au montage tubulaire.
A35. Le luminaire est prévu pour le repiquage.
A36. Nombre maximal de luminaires qui peuvent être interconnectés.
A37. Attention: Danger de mort et risque d'accident pour les nourrissons et les enfants!
Gardez les piles hors de la portée des enfants. Ne laissez pas trainer les piles. Il y a un risque si les enfants ou les animaux les avalent.
Consultez immédiatement un médecin si une pile est avalée.
Veiller à la bonne polarité des piles, ceci est indiqué dans le compartiment de la batterie.
Ne jamais jeter les piles dans le feu ou l'eau.
Si le compartiment à piles ne se ferme pas en toute sécurité, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.
A38. Avertissement (attention): Ce produit est fourni avec des piles bouton. A tenir hors de portée des enfants! En cas d'ingestion de sevères brûlures chimiques , la perforation des tissus peuvent survenir ce qui peut entrainer la mort. De graves brûlures peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion . Consulter immédiatement un médecin !
A39. Temps de charge de la batterie.
A40. Les différents types de piles ou les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.

A41. Les piles épuisées doivent être retirées du luminaire.
A42. Luminaire conçu pour être utilisé uniquement avec des lampes tungstène-halogènes autoblindées.
A43. Température maximale nominale de la surface T en °C.
A44. Borne de raccordement non incluse.

F1. Type d'ampoule
F2. Fréquence de fonctionnement
F3. Puissance d'émission
F4. Puissance d'entrée du ventilateur
F5. Puissance nominale d'entrée du ventilateur
F6. Poids
F7. Débit maximum du ventilateur
F8. Valeur de service
F9. Niveau de puissance sonore du ventilateur Max-Min
F10. Courant d'entrée
F11. Consommation d'énergie en veille
F12. Vitesse maximale de l'air
F13. Normes de mesure de la valeur de service

Protection Environnementale.

E1. ATTENTION !
Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être rapportés dans un point de collecte communal afin d'être recyclés de manière écologique conformément aux réglementations locales. Merci de contacter votre commune ou votre revendeur pour plus d'informations sur le recyclage. Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci de mettre au rebut de manière écologique l'emballage et de le mettre à disposition des services de récupération des matériaux recyclables.
E2. Les batteries doivent être recyclées ou éliminées correctement. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, les déchets municipaux ou dans le feu, car les piles peuvent fuir ou exploser.

Guide de réparation.

T1. Avertissement : Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou un ensemble disponible auprès du fabricant ou de son agent de service. Pour le type de fixation X.
T2. Avertissement : Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. Pour le type de fixation Y.
T3. Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut. Pour le type de fixation Z.
T4. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.
T5. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
T6. L'appareillage de commande contenu dans ce luminaire ne doit être remplacé que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
T7. La source lumineuse contenue dans ce luminaire est remplaçable par l'utilisateur final
T8. L'appareillage de commande contenu dans ce luminaire est remplaçable par l'utilisateur final
T9. L'appareillage de commande contenu dans ce luminaire n'est pas remplaçable, lorsque celui-ci a atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé. Ne pas tenter d'accéder à l'appareillage
T10. La source lumineuse LED contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
T11. La source lumineuse LED contenue dans ce luminaire est remplaçable par l'utilisateur final
T12. Les batteries contenues dans ce luminaire sont remplaçables par l'utilisateur final.
T13. Les batteries contenues dans ce luminaire ne sont pas remplaçables; lorsque la batterie atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être mis hors service
T14. Les batteries amovibles contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.

Guide de réparation

Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées et avec des pièces de rechange d'origine.
Une réparation inappropriée peut entraîner un danger important.
Utilisez toujours les ampoules conformément aux spécifications indiquées dans ce manuel.
AVERTISSEMENT : L'utilisation d'un accessoire non spécifié dans ce manuel peut présenter un risque de blessure.

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	REMEDE SUGGERE
Le ventilateur ne démarre pas	- Le fusible ou le disjoncteur a sauté. - Défaire les branchements électriques du ventilateur. - Le régulateur de vitesse n'est pas dans la bonne position.	- Vérifier les fusibles ou disjoncteurs circuit principal et du circuit de dérivation. - Vérifiez les connexions électriques du ventilateur. - Vérifiez la position du régulateur de vitesse.
Le ventilateur est bruyant	- Auvent supérieur touchant le plafond. - Vis des lames de ventilateur desserrées. - Ventilateur plafond non fixé au plafond. - Régulateur de vitesse incorrect.	- Plafond en forme d'auvent inférieur pour assurer un dégagement minimum de 3 mm. - Resserrer toutes les vis sur les lames du ventilateur sans jamais les serrer de manière excessive. - Resserrer toutes les vis de la plaque ou du support de suspension. Modifier la manette par un modèle fourni.
Le ventilateur tremble	Les lames de ventilateur ne sont pas placées à l'horizontale par rapport au plafond. Les vis des lames sont desserrées.	Veuillez mesurer la distance qui sépare le plafond des extrémités des lames, puis faites tourner le ventilateur afin de vérifier que toutes les lames se trouvent à égale distance du plafond (les réglages ne peuvent pas se faire en appuyant simplement vers le bas ou le haut sur les supports de lames). Assurez-vous que toutes les vis sont bien fixées.

Maintenance / Nettoyage

Mettre hors tension l'appareil avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage.
Si vous n'avez pas utilisé votre ventilateur depuis un moment, un petit contrôle s'impose avant son utilisation.
Assurez-vous que le serrage de l'ensemble des fixations des pales, capot moteur, kit d'éclairage, tige est toujours suffisant, la vibration du ventilateur aurait pu les faire bouger. Un serrage insuffisant peut compromettre la sécurité et les performances de l'appareil.
Inspectez l'ancrage du support au plafond. Un serrage insuffisant ou une dégradation des fixations (trous élargis, chevilles défaillantes) peuvent compromettre la stabilité de l'ensemble. Dans ce cas, il convient de repositionner le support pour garantir une fixation optimale.

Garantie

1. DURÉE DE GARANTIE

La garantie légale générale s'applique selon les textes en vigueur dans votre pays à compter de la date de livraison des marchandises et de la remise du reçu prouvant l'achat.

2. APPLICATION DE LA GARANTIE :

Pour que la garantie puisse être appliquée, le produit doit avoir été installé, utilisé et entretenu conformément aux consignes du mode d'emploi.Vous trouverez ci-dessous des exemples d'exclusions (la liste n'est pas exhaustive, veuillez contacter votre fournisseur pour une évaluation plus précise de votre situation) :
- Système d'alimentation électrique défectueux sur le lieu d'installation du produit
- Tout dommage résultant d'un impact environnemental : surtension, fluctuations de courant ou de réseau, humidité, chaleur, poussière, surfaces oxydées, corrosion du littoral, températures extrêmes, etc.
- Montage et installation inappropriés du produit ainsi que son réglage
- Maintenance insuffisante du produit et de ses pièces
- Usure naturelle du produit ou de ses pièces en raison de leur usage habituel
- Utilisation non prévue du produit ou de ses pièces
- Ajouts ou modifications non autorisés du produit ou de ses pièces
- Tout dommage mécanique résultant d'une mauvaise manipulation, d'une rupture, d'un accident ou d'une réparation non autorisée du produit et de ses pièces
- Tout dommage provenant d'un emballage et d'une expédition inappropriés du produit lors du retour du produit ou de ses pièces
- Perte des accessoires inclus dans le produit
- Tous les composants consommables, tels que les batteries et ampoules par exemple, qui peuvent être remplacés, sont également exclus des appels en garantie

3. QUESTIONS ET RÉCLAMATIONS

Si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes concernant l'utilisation du produit, ses performances ou son aspect visuel, n'hésitez pas à contacter votre fournisseur aux coordonnées indiquées sur le justificatif d'achat..

ESPAÑOL - ES

Le agradecemos haber comprado este producdo. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción. Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.

Instrucciones generales de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea integralmente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas posteriormente. En caso de necesidad, transmita este manual a terceros.

ADVERTENCIA : El uso de aparatos eléctricos supone el respeto de las precauciones elementales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de choques eléctricos y de heridas corporales.

1) Instrucciones generales

Compruebe que las especificaciones de este equipo de iluminación son compatibles con las de su instalación

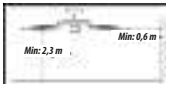
ADVERTENCIA: La alimentación eléctrica debe ser desconectada antes del montaje, mantenimiento, reemplazo del bombillo o limpieza.

Se debe tener cuidado para no perforar ninguna tubería o cable oculto al realizar los taladros para la instalación del equipo.
En modo verano/invierno, para invertir la dirección de rotación de su ventilador de techo, primero apáguelo para detener las aspas. Luego, puede usar el interruptor reversible.
Antes de accionar el interruptor deslizante del modo reversible, es necesario detener el movimiento de las palas apagando el ventilador.
El proveedor declina cualquier responsabilidad por las posibles lesiones personales o daños a la propiedad que se deriven de un uso o de una instalación incorrectos del ventilador. En caso de duda, recurra a un electricista.
Vigile que los niños no jueguen con el aparato.
Tenga cuidado cuando trabaje cerca de las palas giratorias.
Advertencia: Solamente debe instalarse fuera del alcance de los brazos.
Este aparato lo pueden utilizar niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos, si se las supervisa o se las instruye en el uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que conlleva.
La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no los deben realizar niños sin supervisión.

2) Seguridad eléctrica

El producto debe instalarlo únicamente un electricista profesional, y con arreglo a la normativa vigente.
La sustitución de piezas del dispositivo del sistema de suspensión de seguridad la deben realizar el fabricante, su servicio técnico, o personas debidamente cualificadas.
El montaje del sistema de suspensión lo deben efectuar el fabricante, su servicio técnico o personas debidamente cualificadas.
En el cableado fijo, debe incorporarse un seccionador multipolo con una distancia de aislamiento de 3 mm, de acuerdo con la normativa eléctrica aplicable.
Este producto es conforme con las normas de seguridad vigentes.
Las reparaciones deben realizarlas exclusivamente técnicos cualificados que utilicen repuestos originales. El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones puede ser especialmente peligroso para los usuarios.

Instrucciones de seguridad específicas



Advertencia: Instale sólo fuera del alcance de los brazos.
El soporte de montaje del ventilador puede soportar una carga de 36 kg. El ventilador debe instalarse de forma que las aspas estén a más de 2,3 m del suelo y la distancia entre las aspas y la pared sea de al menos 0,6 m.

Símbolos de advertencia

Este documento (1) contiene todas las características técnicas y las diferentes definiciones aplicables al producto, presentadas en forma de pictogramas, de conformidad con las normas internacionales y de seguridad. No todas las características se aplican al producto que ha elegido. En el manual de instrucciones (2) del producto se indica cuáles se aplican.

A1. Lea atentamente estas instrucciones.
A2. Clase de protección I. Esta lámpara está dotada de un terminal de tierra. El cable de tierra (amarillo/ verde) debe conectarse al terminal señalado por este símbolo.
A3. Seguridad de clase II. Esta lámpara dispone de doble aislamiento y puede no ser apta para conectarse a un cable de protección.
A4. Producto de clase III - Diseñado para abastacerse desde una fuente de alimentación separada y de muy bajo voltaje.
A5. ADVERTENCIA : distancia mínima entre la lámpara y cualquier objeto iluminado (xx metro).
A6. Índice de protección IPXX
A7. Tensión nominal de entrada xxx V
A8. Tensión nominal de salida xxx V
A9. Frecuencia nominal xx/xxHz
A10. Potencia máxima XX W
A11. Atención: peligro de descarga eléctrica.
A12. Esta lámpara está pensada para su uso en interiores.
A13. Esta lámpara está pensada para su uso en exteriores
A14. No funciona con un interruptor de atenuación.
A15. Puede funcionar con un interruptor de atenuación.
A16. Corriente alterna.
A17. Corriente continua.
A18. Corriente continua y alterna.
A19. Utilice un cable de suministro de al menos XGX.Xmm² (el cable de PVC está prohibido), sugiera usar un cable HXXRN-F o más resistente.
A20. Para reducir el riesgo de estrangulación, si el cable flexible que va conectado a esta luminaria es accesible desde el suelo, debe quedar bien sujeto a la pared.
A21. No fije la fuente luminosa en funcionamiento.
A22. Advertencia: Equipos de iluminación no aptos para cubrirse con material de aislamiento térmico.
A23. La luminaria no deberá montarse directamente sobre superficies normalmente inflamables (solo deberá montarse sobre superfi-

cies no combustibles)

A24. Temperatura ambiente a un máximo de xx°C para el uso de cables de alimentación resistentes al calor, cables de interconexión o cableado externo.

A25. Factor de potencia.

A26. Temperatura ambiente a un máximo de XX°.

A27. Sustituya cualquier pantalla protectora agrietada.

A28. Luminarias de servicio áspero.

A29. Sólo se puede instalar fuera del volumen de accesibilidad táctil.

A30. Potencia de transmisión de la banda de frecuencia en XX MHz.

A31. Potencia máxima transmitida en XX dBm para un mando a distancia.

A32. Fuente de luz.

A33. Asegúrese de que todos los portalámparas estén equipados con una lámpara.

A34. Esta luminaria de pinza no es adecuada para montaje tubular.

A35. La lámpara está diseñada para interconectarse eléctricamente con otras.

A36. Número máximo de lámparas que se pueden interconectar.

A37. Advertencia: ¡Peligro de accidentes, incluso mortales, para bebés y niños!
Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. No deje las baterías en cualquier sitio. Existe el riesgo de que se las traguen niños o animales. Si alguien se traga una batería, consulte de inmediato con un médico.
Coloque las baterías adecuadamente respetando la polaridad, que se indica en su compartimento.
No arroje nunca las baterías al fuego o al agua
Si el compartimento de las pilas no se puede cerrar de manera segura, dejar de utilizar el producto y mantenerlo fuera del alcance de los niños.

A38. Aviso importante: Este producto se suministra con pilas de botón. Manténgala fuera del alcance de los niños. Su ingestión puede provocar quemaduras, perforación de los tejidos blandos e incluso la muerte. Pueden producirse graves quemaduras en las siguientes 2 horas después de su ingestión. !Acuda inmediatamente a un médico!

A39. Tiempo de carga de la batería.

A40. No deberán mezclarse distintos tipos de baterías ni baterías nuevas y usadas.

A41. Las baterías agotadas deberán retirarse de la luminaria.

A42. Luminaria para utilizarse exclusivamente con lámparas halógenas de tungsteno encapsuladas.

A43. Temperatura superficial máxima nominal T en °C.

A44. Bloque de terminales no incluido.

F1. Tipo de bombilla

F2. Frecuencia de funcionamiento

F3. Potencia de transmisión

F4. Ventilador Entrada de alimentación

F5. Ventilador Potencia nominal de entrada

F6. Peso

F7. Caudal máximo del ventilador

F8. Valor del servicio

F9. Nivel de potencia sonora del ventilador Max-Min

F10. Entrada de corriente

F11. Consumo de energía en modo de espera

F12. Máxima velocidad del aire

F13. Estándar de medición del valor del servicio

Protección del medio ambiente.

E1. ¡CUIDADO!
Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Deben llevarse a un punto de recogida local para su reciclado respetuoso con el medio ambiente de acuerdo con la normativa local. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener más información sobre el reciclaje. Los materiales de embalaje pueden reciclarse. Elimine el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente y póngalo a disposición de los servicios de reciclaje.

E2. Las baterías se deben reciclar o desechar de manera adecuada. No tire las baterías a la basura con el resto de residuos, porque puede verterse su contenido, ni las arroje al fuego, ya que pueden explotar. Tampoco las abra, cortocircuite ni perfore, porque pueden ocasionar lesiones.

Resolución de problemas.

T1. Advertencia: Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un cable especial o un conjunto disponible del fabricante o su agente de servicio. Para el tipo de fijación X.

T2. Advertencia: Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con calificación similar para evitar un peligro. Para el tipo de fijación Y.

T3. El cable de alimentación no puede ser reemplazado. Si el cable está dañado, el aparato debe ser desechado. Para el tipo de fijación Z.

T4. La fuente lumínica de este luminaria no se puede cambiar. Cuando finalice la vida útil de la fuente lumínica, deberá cambiarse toda la luminaria.

T5. La fuente de luz contenida en esta luminaria solo debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de mantenimiento o una persona con una calificación equivalente.

T6. El equipo de control contenido en esta luminaria solo debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de mantenimiento o una persona con una calificación equivalente.

T7. La fuente de luz contenida en esta luminaria puede ser reemplazada por el usuario final.

T8. El controlador contenido en esta luminaria puede ser reemplazado por el usuario final.

T9. El equipo de control contenido en esta luminaria no es reemplazable, cuando este alcanza su fin de vida, la luminaria entera debe ser reemplazada. No intentar acceder al equipo.

T10. La fuente de luz LED contenida en esta luminaria solo debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de mantenimiento o una persona con una calificación equivalente.

T11. La fuente de luz LED contenida en esta luminaria puede ser reemplazada por el usuario final.

T12. Las baterías contenidas en esta luminaria son reemplazables por el usuario final.

T13. Las baterías contenidas en esta luminaria no son reemplazables; cuando la batería alcanza su fin de vida, la luminaria entera debe ser retirada de servicio.

T14. Las baterías extraíbles contenidas en esta luminaria solo deben ser reemplazadas por el fabricante o su agente de mantenimiento o una persona con una calificación equivalente.

Guía de reparación

Las reparaciones debe realizarlas exclusivamente personal cualificado, utilizando repuestos originales.
Las reparaciones efectuadas de forma inadecuada suponen un gran riesgo.
Utilice siempre las bombillas correspondientes a las especificaciones que se indican en este manual.
ADVERTENCIA: La utilización de cualquier accesorio no indicado en este manual puede suponer un peligro para la integridad física de las personas.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN PROPUESTA
El ventilador no se pone en marcha	- Ha saltado el fusible, el disyuntor o el diferencial del circuito. - Las conexiones de la línea de alimentación al ventilador no están bien apretadas. - El controlador de velocidad no está en la posición correcta.	- Compruebe los fusibles o disyuntores del circuito principal y del de derivación. - Compruebe las conexiones del cable al ventilador. - Compruebe la posición del controlador de velocidad.

El ventilador hace ruido	- La parte superior de la cubierta toca con el techo. - Los tornillos de las palas del ventilador están flojos. - El ventilador no está debidamente sujeto al techo. - El controlador de velocidad no es correcto.	- Baje la cubierta del aparato para conseguir una separación mínima de 3 mm entre las palas y el techo. - Vuelva a apretar todos los tornillos de las palas del ventilador, pero nunca en exceso. - Vuelva a apretar todos los tornillos del soporte o de la placa colgante. Cambie el controlador.
El ventilador se tambalea	Las palas del ventilador no están horizontales respecto del techo. Los tornillos de las palas están flojos.	Mida desde el techo hasta la punta de las palas, y gire el ventilador para comprobar que todas las palas tengan la misma distancia al techo (no ajuste presionando hacia arriba o hacia abajo los soportes de las aspas, ni siquiera levemente). Asegúrese de que todos los tornillos estén bien sujetos.

Mantenimiento / Limpieza

Antes de realizar operaciones de mantenimiento o de limpieza, desconecte el aparato de la red eléctrica o corte el interruptor general de la vivienda.
Si no ha utilizado su ventilador de techo durante un tiempo, es necesario realizar una pequeña revisión antes de su uso. Asegúrese de que el apriete de todas las fijaciones de las palas, la cubierta del motor, el kit de iluminación y la varilla sea siempre suficiente, ya que las vibraciones del ventilador podrían haberlas movido. Un apriete insuficiente puede comprometer la seguridad y el rendimiento del dispositivo. Inspeccione el anclaje del soporte al techo. Un apriete insuficiente o una degradación de las fijaciones (agujeros agrandados, tacos defectuosos) pueden comprometer la estabilidad del conjunto. En este caso, es necesario reposicionar el soporte para garantizar una fijación óptima.

Garantía

1. DURACIÓN DE LA GARANTÍA

La garantía legal general se aplica con arreglo a la normativa vigente en el país del comprador, a partir de la entrega de la mercancía y tras la presentación del ticket de compra como prueba de la compra.

2. APLICACIÓN DE LA GARANTÍA :

Para que se aplique la garantía, el producto debe haberse instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las directrices del Manual de Instrucciones.
A continuación figuran ejemplos de las exclusiones para aplicación de la garantía (la lista no es exhaustiva, pero debe ser su proveedor quien evalúe la situación).
- Sistema de suministro eléctrico defectuoso en el lugar de instalación del producto: sobretensión, fluctuaciones de corriente o red, etc.
- Cualquier daño derivado del impacto ambiental: humedad, calor, polvo, superficies oxidadas, corrosión costera, temperaturas extremas, etc.
- Inadecuación del montaje, instalación o ajuste de la configuración del producto
- Mantenimiento inadecuado del producto o sus piezas
- Desgaste natural del producto o sus piezas debido al uso habitual
- Uso no previsto del producto o sus piezas
- Añadidos o modificaciones no autorizados del producto o sus piezas
- Cualquier daño mecánico del producto o sus piezas, derivado del uso incorrecto, rotura, accidente o reparación no autorizada
- Cualquier daño del producto o sus piezas, derivado del embalaje y envío inadecuados durante la devolución
- Pérdida de los accesorios incluidos con el producto
- También están excluidos de las reclamaciones de la garantía los componentes consumibles que puedan sustituirse, como por ejemplo las baterías y bombillas.

3. PREGUNTAS Y RECLAMACIONES

Si tiene alguna pregunta o dificultad con respecto al uso, rendimiento o aspecto visual del producto, puede ponerse en contacto con su proveedor mediante la información que encontrará en el ticket de compra..

PORTUGUÊS - PT

Agradecemos a sua preferênda poreste produto. Aconselhamo-lo a ler o ma nuai de instalaçâo, utilização
e manutençâo corn atençâo. Crtamos este produto para sua completa satlsfaçâo.
Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja estâ à sua disposiâo para o acompanhar.

Instruções gerais de segurança

Leia atentamente este manual de utilização antes de utilizar o aparelho e conserve-o para o poder consultar posteriormente e, se necessário, comunicá-lo a outras pessoas.

AVISO:durante a utilização de aparelhos eléctricos, respeite as precauções de segurança básicas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques eléctricos e de ferimentos corporais.

1) Instruções gerais

Verifique se as especificações elétricas desta luminária são compatíveis com a sua instalação.

ADVERTÊNCIA: A alimentação elétrica deve ser desligada antes da montagem, manutenção, substituição da lâmpada ou limpeza.

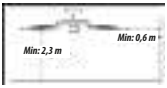
É necessário ter cuidado antes de fazer os furos de fixação para evitar danificar quaisquer tubagens e cabos existentes e ocultos.
No modo verão/inverno, para inverter a direção de rotação do seu ventilador de teto, primeiro desligue-o para parar as pás. Em seguida, você pode usar o interruptor reversível.
O fornecedor não aceita qualquer responsabilidade por danos pessoais ou danos materiais decorrentes de uma incorreta utilização ou instalação da ventoinha. Em caso de dúvidas, chame um eletricista.
As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
Tenha cuidado ao trabalhar perto das pás em rotação.
Advertência: a ventoinha deve ser sempre instalada fora do alcance de qualquer pessoa.
Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e . conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou se receberem instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

2) Segurança elétrica

O produto deve ser instalado por um eletricista qualificado e em conformidade com os regulamentos nacionais para instalações elétricas.
A substituição de peças e do dispositivo do sistema de suspensão de segurança deve ser feita pelo fabricante, por um seu agente de serviços ou pessoas adequadamente qualificadas.
A instalação do sistema de suspensão deve ser feita pelo fabricante, por um seu agente de serviços ou pessoas adequadamente qualificadas.
Um disjuntor com uma distância de isolamento de 3 mm deve ser incorporado na cablagem fixa em conformidade com os regulamentos nacionais para instalações elétricas.

Este produto está em conformidade com as normas de segurança em vigor. As reparações devem ser feitas unicamente por técnicos qualificados e utilizando peças sobressalente originais. Qualquer incumprimento destas instruções pode ser particularmente perigoso para os utilizadores.

Instruções de segurança específicas



Aviso: Instalar apenas fora do alcance das armas.
O suporte de montagem do ventilador pode suportar uma carga de 36 kg. O ventilador deve ser instalado de modo que as lâminas estejam a mais de 2,3 m do chão e a distância entre as lâminas e a parede seja de pelo menos 0,6 m.

Símbolos de advertência

Este documento (1) contém todas as caraterísticas técnicas e as diferentes definições potencialmente aplicáveis ao produto sob a forma de pictogramas, de acordo com as normas internacionais e as normas de segurança. Nem todas estas caraterísticas são aplicáveis ao produto que escolheu. No manual de instruções (2) do produto pode ver quais se que se aplicam ao seu produto.

A1. Leia atentamente as instruções.
A2. Classe de protecção I. Este candeeiro está equipado com um terminal de terra. O fio de terra (amarelo e verde) deve ser ligado ao terminal assinalado com este símbolo.
A3. Classe de segurança II. Este candeeiro tem um isolamento duplo e não pode ser ligado a um condutor de proteção.
A4. Produto Classe III - concebido para ser alimentado por uma fonte de alimentação separada ou com uma tensão de segurança muito baixa (SELV).
A5. AVISO : distância mínima entre o cand eeiro e qualquer objecto iluminado (xx metros).
A6. Índice de protecçã IPXX
A7. Tensão nominal de entrada xxxV
A8. Tensão nominal de saída xxxV
A9. Frequência nominal xx/xxHz
A10. Potência máx. XX W
A11. Atenção, risco de choque elétrico.
A12. Esta lâmpada destina-se a utilização no interior
A13. Esta lâmpada destina-se a utilização no exterior
A14. Não funciona com um variador de intensidade.
A15. Pode funcionar com um variador de intensidade.
A16. Corrente alterna.
A17. Corrente contínua.
A18. Corrente alterna e contínua.
A19. Por favor use cabo de alimentação pelo menos XGX.Xmm² (o fio PVC é proibido), sugerir o uso de fio HXXRN-F ou mais resistente.
A20. Para reduzir o risco de estrangulamento os cabos flexíveis ligados a esta luminária devem estar bem fixo à parede se estiverem ao alcance de um braço estendido.
A21. Não fixe a fonte luminosa em funcionamento.
A22. Advertência: Luminárias não adequadas para serem cobertas com materiais de isolamento térmico.
A23. A luminária não é adequada à montagem direta sobre superfícies normalmente inflamáveis (apenas para montagem em superfícies não combustíveis)
A24. Temperatura ambiente máxima de xx°C para uso de cabos de alimentação resistentes ao calor, cabos de interconexão ou cablagem externa.
A25. Factor de potência.
A26. Temperatura ambiente a um máximo de XX°.
A27. Substituir qualquer escudo protector rachado.
A28. Luminárias de serviço rudimentar.
A29. Só pode ser instalada fora do volume acessível ao toque.
A30. Potência de transmissão da banda de frequência de XX MHz.
A31. Potência máxima transmitida em XX dBm para um controlo remoto.
A32. Fonte luminosa.
A33. Certifique-se de que todos os casquilhos estão equipados com uma lâmpada.
A34. Esta luminária de grampo não é adequada para montagem tubular.
A35. A luminária está prevista para uma ligação em série.
A36. Número máximo de luminárias que podem ser interligadas.
A37. Advertência: Perigo para a vida e risco de acidentes para bebés e crianças!
Mantenha as pilhas/baterias fora do alcance das crianças. Não deixe as pilhas/baterias em locais facilmente acessíveis.
Existe o risco de crianças ou animais as engolirem. Consulte imediatamente um médico se uma pila/bateria for engolida.
Certifique-se de que instala as baterias/pilhas com a polaridade. Correta das baterias, tal como indicado no compartimento das bateria.
Nunca atire as baterias/pilhas para ou fogo ou água.
Se o compartimento das pilhas não fechar com segurança, deixe de utilizar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
A38. Advertência: Este produto é fornecido com baterias de moedas. Manter fora do alcance das crianças. A deglutição pode levar a queimaduras químicas, perfuração de tecido mole e morte. Queimaduras graves podem ocorrer dentro de 2 horas após a ingestão. Procure cuidados médicos imediatamente!
A39. Tempo de carregamento da bateria.
A40. Não se deve misturar tipos diferentes de baterias ou baterias novas e usadas.
A41. Baterias descarregadas devem ser removidas da luminária.
A42. Luminária concebida para ser utilizada apenas com lâmpadas de halogéneo de tungsténio auto-protegidas.
A43. Temperatura máxima nominal da superfície T em °C.
A44. Borne de ligação não incluída.

F1. Tipo de lâmpada
F2. Frequência de funcionamento
F3. Potência de transmissão
F4. Entrada da potência da ventoinha
F5. Entrada de potência nominal da ventoinha
F6. Peso
F7. Fluxo máximo da ventoinha
F8. Valor de serviço
F9. Nível máx. e mín. da potência sonora da ventoinha
F10. Entrada de corrente
F11. Consumo de energia em modo de espera
F12. Velocidade máxima do ar
F13. Padrão de medição do valor do serviço

Protecção do ambiente.

E1. CUIDADO!
Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Devem ser entregues num ponto de recolha municipal para serem eliminados de um modo não prejudicial para o ambiente e de acordo com os regulamentos locais. Contacte as suas autoridades locais ou o seu revendedor para mais informações sobre a reciclagem. Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine os materiais de embalagem de um modo não prejudicial para o ambiente e entregue-os ao serviço de recolha de materiais recicláveis.
E2. As baterias devem ser recicladas ou destruídas adequadamente. Não elimine as baterias juntamente com os resíduos domésticos ou municipais nem num fogo porque podem ter derrames ou explodir. Não abra, não faça um curto-circuito nem danifique as baterias porque isso pode causar ferimentos.

Resolução de problemas.

T1. Aviso: Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído por um cabo especial ou um conjunto disponível do fabricante ou seu agente de serviço. Para o tipo de fixação X.
T2. Aviso: Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas com qualificação semelhante para evitar um perigo. Para o tipo de fixação Y.
T3. O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, o aparelho deve ser descartado. Para o tipo de fixação Z.
T4. A fonte de iluminação desta luminária não pode ser substituída; quando a fonte de iluminação atinge o fim da sua vida útil, toda a luminária tem de ser substituída.
T5. A fonte de luz contida neste luminária só deve ser substituída pelo fabricante ou seu agente de manutenção ou uma pessoa com qualificação equivalente.
T6. O equipamento de controle contido neste luminária só deve ser substituído pelo fabricante ou seu agente de manutenção ou uma

pessoa com qualificação equivalente.

T7. A fonte de luz contida neste luminária pode ser substituída pelo usuário final.

T8. O equipamento de controle contido neste luminária pode ser substituído pelo usuário final.

T9. O equipamento de controle contido neste luminária não é substituível, quando este atinge o fim de sua vida útil, a luminária inteira deve ser substituída. Não tente acessar o equipamento.

T10. A fonte de luz LED contida neste luminária só deve ser substituída pelo fabricante ou seu agente de manutenção ou uma pessoa com qualificação equivalente.

T11. A fonte de luz LED contida neste luminária pode ser substituída pelo usuário final.

T12. As baterias contidas nesta luminária são substituíveis pelo usuário final.

T13. As baterias contidas neste luminária não são substituíveis; quando a bateria atinge o fim de sua vida útil, a luminária inteira deve ser retirada de serviço.

T14. As baterias removíveis contidas neste luminária só devem ser substituídas pelo fabricante ou seu agente de manutenção ou uma pessoa com qualificação equivalente.

Guia de reparações

As reparações apenas devem ser feitas por pessoas qualificadas e utilizando peças sobressalentes genuínas.
Uma reparação inadequada pode implicar perigos significativos.
Utilize sempre lâmpadas em conformidade com as especificações contidas neste manual.
ADVERTÊNCIA: A utilização de quaisquer acessórios não especificados neste manual pode constituir um risco de danos pessoais.

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	CORREÇÃO SUGERIDA
A ventoinha não arranca	- Fusível queimado ou disjuntor disparado. - Ligação da linha alimentação elétrica para a ventoinha desapertada. - Controlador de velocidade na posição errada.	- Verifique os fusíveis ou o disjuntores do circuito principal ou do ramal. - Verifique a ligação da alimentação elétrica à ventoinha. - Verifique a posição do controlador de velocidade.
A ventoinha é ruidosa em funcionamento	- A cúpula superior está a tocar no teto. - Parafusos das pás da ventoinha desapertados. - Ventoinha de teto mal fixa ao teto. - Controlador de velocidade incorreto.	- Desça a cúpula de teto para que tenha uma folga de 3 mm. Volte a apertar todos os parafusos das pás da ventoinha mas sem apertar demasiado. - Volte a apertar todos os parafusos do suporte ou placa de suspensão. - Substitua o controlador pelo fornecido com a ventoinha.
A ventoinha oscila	Las palas del ventilador no están horizontales respecto del techo. Los tornillos de las palas están flojos.	Meça a distância entre o teto e as pontas das pás, em seguida rode as pás e verifique que todas estão à mesma distância do teto (note que podem ser feitos ajustes exercendo uma ligeira pressão para cima ou para baixo nos suportes das pás). Certifique-se de que todos os parafusos estão bem apertados.

Manutenção / Limpeza

Desligue da rede elétrica antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza.

Se você não usou seu ventilador de teto por um tempo, é necessário fazer uma pequena verificação antes de usá-lo. Certifique-se de que o aperto de todas as fixações das pás, capa do motor, kit de iluminação e haste é sempre suficiente, pois a vibração do ventilador pode tê-los movido. Um aperto insuficiente pode comprometer a segurança e o desempenho do aparelho. Inspeccione a ancoragem do suporte ao tecto. Um aperto insuficiente ou uma degradação das fixações (buracos alargados, buchas defeituosas) podem comprometer a estabilidade do conjunto. Neste caso, é necessário reposicionar o suporte para garantir uma fixação óptima.

Garantia

1. PRAZO DA GARANTIA

A garantia geral nos termos legais é aplicável de acordo com os textos em vigor no seu país a partir do fornecimento dos mesmos, mediante a apresentação do recibo como prova da compra.

2. APLICABILIDADE DA GARANTIA :

Para que a garantia seja aplicável, o produto terá de ter sido instalado, utilizado e mantido de acordo com as diretrizes do Manual de Instruções.
Apresentamos abaixo exemplos de exclusões de garantia (a lista não é exaustiva, é favor contactar o seu fornecedor caso necessite de uma avaliação da sua situação):
- Sistema de fornecimento elétrico defeituoso no local de instalação do produto
- Danos resultantes de impacto ambiental: sobretensões, flutuações de corrente ou de rede, humidade, calor, poeira, superfícies oxidadas, corrosão costeira, temperaturas extremas, etc.
- Montagem e instalação inadequadas do produto, bem como erros de configuração dos seus parâmetros
- Manutenção inadequada do produto e respetivas peças
- Desgaste natural do produto ou das suas peças devido a utilização frequente
- Utilização do produto ou das suas peças para fins não previstos
- Acréscimos ou modificações não autorizados do produto ou das suas peças
- Danos mecânicos resultantes de manipulação inadequada, quebra, acidente ou reparação não autorizada do produto e das respetivas peças
- Danos resultantes de embalagem e expedição inadequadas do produto ou das suas peças durante a devolução do mesmo
- Perda de acessórios incluídos no produto
- Excluem-se igualmente da garantia quaisquer componentes consumíveis que possam ser substituídos, como, por exemplo, baterias e lâmpadas

3. DÚVIDAS E RECLAMAÇÕES

Caso tenha alguma dúvida ou encontre algum problema relativamente à utilização do produto ou ao seu aspeto visual ou desempenho, pode contactar-nos através das informações de contacto que se encontram no talão da compra..

ITALIANO - IT

Cirazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.
Per ricevere assistenza, il persona le del punto vendita è a vostra disposizione.

Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale di utilizzo prima di utilizzare l'apparecchio a muro e conservarlo per successive consultazioni o qualora occorra trasmetterlo a terzi.

AVVERTENZA: quando si utilizzano apparecchi elettrici, rispettare le precauzioni di sicurezza di base al fine di ridurre i rischi di incendio, di scosse elettriche e di ferite fisiche.

1) Istruzioni generali

Verificare che le specifiche elettriche di questo apparecchio di illuminazione siano compatibili con la vostra installazione

AVVERTENZA: L'alimentazione elettrica deve essere spenta prima del montaggio, della manutenzione, della sostituzione della lampadina o della pulizia.

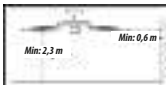
Prima di effettuare i fori per il fissaggio, prestare attenzione a evitare i cavi o le tubazioni nascosti nella parete.
In modalità estate/inverno, per invertire la direzione di rotazione del tuo ventilatore a soffitto, spegnilo prima per fermare le pale. Quindi, puoi usare l'interruttore reversibile.
Il fornitore declina qualsiasi responsabilità per lesioni personali o danni alla proprietà derivanti da un uso o da un'installazione non corretti della ventola. In caso di dubbi, rivolgersi a un elettricista.
Supervisionare i bambini onde evitare che giochino con questo apparecchio.
Prestare attenzione quando si lavora in prossimità delle pale rotanti.
Avvertenza: da installare solo al di fuori della portata delle braccia.

Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che non hanno esperienza e conoscenza, soltanto se queste persone hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i rischi associati.
La operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.

2) Sicurezza elettrica

L'apparecchio deve essere installato da un elettricista autorizzato, in conformità alle normative nazionali.
La sostituzione delle parti del sistema di sospensione di sicurezza deve essere effettuata dal produttore, dal centro di assistenza rilevante o da personale adeguatamente qualificato.
Il montaggio del sistema di sospensione deve essere eseguito dal produttore, dal centro di assistenza rilevante o da personale adeguatamente qualificato.
Un dispositivo per lo scollegamento di tutti i poli con distanza di isolamento di 3 mm deve essere incorporato nel cablaggio fisso in conformità alle norme nazionali di cablaggio.
Questo prodotto è conforme alle norme di sicurezza in vigore. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da tecnici che utilizzano pezzi di ricambio originali. Qualsiasi violazione delle presenti istruzioni può essere particolarmente pericolosa per gli utenti.

Istruzioni di sicurezza specifich



Attenzione: installare solo fuori dalla portata delle braccia.
La staffa di montaggio del ventilatore può sostenere un carico di 36 kg. Il ventilatore deve essere installato in modo che le pale siano a più di 2,3 m dal pavimento e la distanza tra le pale e la parete sia di almeno 0,6 m.

Simboli di avvertenza

Il presente documento (1) contiene tutte le caratteristiche tecniche e le diverse definizioni potenzialmente applicabili al prodotto sotto forma di pittogrammi, conformemente agli standard internazionali e di sicurezza. Non tutte queste caratteristiche sono applicabili al prodotto che avete scelto. Nel manuali di istruzioni (2) del prodotto troverete quelli applicabili al prodotto da voi scelto.

A1. Leggere attentamente le istruzioni.
A2. Classe di protezione I. Questa lampada è dotata d'un morsetto di terra. Il cavo di terra (giallo e verde) deve essere collegato al morsetto segnalato con questo simbolo.
A3. Classe di Sicurezza II. Questa lampada è doppiamente isolata e potrebbe non essere collegata a un conduttore di protezione.
A4. Prodotto di classe III - progettato per essere alimentato da una fonte di alimentazione SELV (bassissima tensione di sicurezza o separata).
A5. AVVERTENZA: Distanza minima tra la lampada e qualsiasi oggetto illuminato (xx metro).
A6. Indice di protezione IPXX
A7. Tensione nominale di ingresso xxx V
A8. Tensione nominale di uscita xxx V
A9. Frequenza nominal xx/xxHz
A10. Potenza Max. XX W
A11. Attenzione, rischio di scosse elettriche.
A12. Questa lampada è destinata all'uso in interni
A13. Questa lampada è destinata all'uso esterno
A14. Non dimmerabile
A15. Dimmerabile
A16. corrente alternata
A17. corrente continua
A18. corrente continua e alternata
A19. Si prega di utilizzare il cavo di alimentazione almeno XGX.Xmm² (il cavo in PVC è vietato), suggerire di usare il cavo HXXRN-F o più resistenti
A20. Per ridurre il rischio di strangolamento, i cavi elettrici collegati a questo apparecchio di illuminazione devono essere adeguatamente fissati alla parete se i cavi sono a portata di mano.
A21. Non guardare direttamente la sorgente luminosa quando è in funzione.
A22. Avvertenza: Apparecchi non adatti alla copertura con materiale termoisolante.
A23. La lampada non è adatta per il montaggio a contatto diretto con superfici normalmente infiammabili (è adatta esclusivamente per il montaggio su superfici non infiammabili)
A24. Temperatura ambiente massima di xx°C per l'utilizzo di cavi di alimentazione resistenti al calore, cavi di interconnessione o cablaggio esterno.
A25. Fattore di potenza.
A26. Temperatura ambiente a un massimo di XX°.
A27. Sostituire lo schermo protettivo incrinato.
A28. Apparecchi di servizio grezzi.
A29. Può essere installato esclusivamente al di fuori del volume di accessibilità al tatto.
A30. Potenza di trasmissione della banda di frequenza di XX MHz.
A31. Potenza massima trasmessa di XX dBm per un telecomando.
A32. Sorgente luminosa.
A33. Assicurarsi che tutti i portalampada siano dotati di lampada.
A34. Questo apparecchio a pinza non è adatto per il montaggio tubolare.
A35. L'apparecchio di illuminazione è predisposto per la sostituzione delle lampade.
A36. Numero massimo di apparecchi di illuminazione che possono essere interconnessi.
A37. Avvertenza: pericolo di vita e rischio di incidenti per neonati e bambini!
Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare le batterie in luogo a vista. Esiste il rischio di ingerimento da parte di bambini e animali. Consultare un medico immediatamente in caso di ingerimento di una batteria.
Verificare la corretta polarità delle batterie come indicato nel vano
batteria.
Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.
Se il vano batteria non si chiude correttamente, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
A38. Avviso importante: Questo prodotto viene fornito con batterie a bottone. Tenere fuori dalla portata dei bambini! Non ingerire. In caso d'ingestione, consultare immediatamente un medico.
A39. Tempo di ricarica della batteria.
A40. Non è consentito mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
A41. Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchio.
A42. Apparecchio di illuminazione studiato per essere usato esclusivamente con lampade alogene al tungsteno dotate di vetro di protezione.
A43. Temperatura máxima nominal da superfície T em °C.
A44. Blocco terminale non incluso.

F1. Tipo di lampadina
F2. Frequenza operativa
F3. Potenza di trasmissione
F4. Potenza di ingresso del ventilatore
F5. Potenza nominale di ingresso del ventilatore
F6. Peso
F7. Massima portata del flusso del ventilatore
F8. Service Value
F9. Livello di potenza sonora del ventilatore Max-Min
F10. Ingresso alimentazione

F11. Consumo di energia in stand by
F12. Massima velocità dell'aria
F13. Standard di misurazione per Service Value

Protezione dell'ambiente.

E1. ATTENZIONE!
Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Devono essere portate in un punto di raccolta rifiuti comunale per lo smaltimento ecosostenibile in conformità alle normative locali. Rivolgersi alle proprie autorità locali o al fornitore per informazioni riguardanti il riciclaggio del prodotto. Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltire il materiale d'imballaggio in modo ecosostenibile e renderlo disponibile per il servizio di raccolta dei materiali riciclabili.

E2. Le batterie devono essere riciclate o distrutte in modo appropriato. Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici, ai rifiuti urbani e non gettarle nel fuoco in quanto potrebbero comportare perdite o esplodere. Non aprire, cortocircuitare o danneggiare le batterie in quanto potrebbero provocare lesioni.

Risoluzione dei problemi.

T1. Avvertenza: Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale o un insieme disponibile dal produttore o dal suo agente di servizio. Per il tipo di fissaggio X.

T2. Avvertenza: Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone con qualifiche simili per evitare un pericolo. Per il tipo di fissaggio Y.

T3. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere rottamato. Per il tipo di fissaggio Z.

T4. La fonte di luce di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile; quando la fonte di luce si esaurisce, l'intero apparecchio di illuminazione deve essere sostituito.

T5. La fonte luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal produttore o dal suo agente di manutenzione o da una persona con qualifiche equivalenti.

T6. L'apparecchiatura di controllo contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal produttore o dal suo agente di manutenzione o da una persona con qualifiche equivalenti.

T7. La fonte luminosa contenuta in questo apparecchio può essere sostituita dall'utente finale.

T8. L'apparecchiatura di controllo contenuta in questo apparecchio può essere sostituita dall'utente finale.

T9. O equipamento de controle contido neste luminária não é substituível, quando este atinge o fim de sua vida útil, a luminária inteira deve ser substituída. Não tente acessar o equipamento.

T10. La fonte luminosa LED contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal produttore o dal suo agente di manutenzione o da una persona con qualifiche equivalenti.

T11. La fonte luminosa LED contenuta in questo apparecchio può essere sostituita dall'utente finale.

T12. Le batterie contenute in questa lampada sono sostituibili dall'utente finale.

T13. Le batterie contenute in questo apparecchio non sono sostituibili; quando la batteria raggiunge la fine della sua vita, l'intero apparecchio deve essere messo fuori servizio.

T14. Le batterie rimovibili contenute in questo apparecchio devono essere sostituite solo dal produttore o dal suo agente di manutenzione o da una persona con qualifiche equivalenti.

Guida alla riparazione

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e con ricambi originali.
Una riparazione inadeguata potrebbe comportare un pericolo significativo.
Utilizzare sempre lampadine conformi alle specifiche indicate nel presente manuale.
AVVERTENZA: l'uso di qualsiasi accessorio non specificato nel presente manuale può comportare un rischio di lesioni

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE SUGGERITA
La ventola non si avvia	- Fusibile o interruttore di circuito bruciato. - Collegamenti allentati fra la linea di alimentazione e la ventola. - Il controllore di velocità non è in posizione corretta..	- Controllare i fusibili del circuito principale e secondario o gli interruttori di circuito. - Controllare le connessioni via cavo di linea con la ventola. - Verificare la posizione del controllore di velocità.
Ventola rumorosa	- Calotta superiore a contatto con il soffitto. - Viti delle lame della ventola allentate. - La ventola non è ben fissata al soffitto. - Controllore di velocità errato.	- Allontanare la calotta superiore dal soffitto lasciando uno spazio libero di almeno 3 mm. - Stringere nuovamente tutte le viti sulle pale della ventola (ma non eccessivamente). - Stringere nuovamente tutte le viti della staffa o della piastra di fissaggio. - Sostituire il controllore.
Ventola oscillante	Le pale della ventola non sono orizzontali al soffitto. Le viti della ventola sono allentate.	Misurare dal soffitto alle punte delle pale, uindi ruotare la ventola e controllare che tutte le pale abbiano la stessa altezza dal soffitto (per effettuare le regolazioni, esercitare una leggera pressione verso l'alto o verso il basso sui porta pale). Verificare che tutte le viti siano ben serrate.

Manutenzione / Pulizia

Scollegare dall'alimentazione prima della manutenzione o della pulizia.
Se non hai utilizzato il tuo ventilatore a soffitto per un po' di tempo, è necessario fare un piccolo controllo prima del suo utilizzo. Assicurati che il serraggio di tutte le fissazioni delle pale, del coperchio del motore, del kit di illuminazione e dell'asta sia sempre sufficiente, poiché le vibrazioni del ventilatore potrebbero averle mosse. Un serraggio insufficiente può compromettere la sicurezza e le prestazioni dell'apparecchio. Ispeziona l'ancoraggio del supporto al soffitto. Un serraggio insufficiente o un degrado delle fissazioni (fori allargati, tasselli difettosi) possono compromettere la stabilità dell'insieme. In questo caso, è necessario riposizionare il supporto per garantire un fissaggio ottimale.

Garanzia

1. DURATA DELLA GARANZIA

La garanzia legale generale si applica, in base ai testi in vigore nel vostro Paese, dalla consegna dei beni e previa presentazione della ricevuta come prova di acquisto.

2. APPLICAZIONE DELLA GARANZIA :

Ai fini dell'applicazione della garanzia, il prodotto deve essere installato, usato e manutenuto in conformità con le linee guida contenute nel Manuale di istruzioni.
Seguono esempi di tali esclusioni (l'elenco non è completo, contattate il distributore se necessitate di una valutazione della vostra situazione):
- sistema di alimentazione elettrica difettoso presso il luogo di installazione del prodotto
- danni derivanti da impatto ambientale: sovratensioni, fluttuazioni della corrente o della rete elettrica, umidità, calore, polvere, superfici ossidate, corrosione in zone costiere, temperature estreme, ecc.
- montaggio e installazione del prodotto inadeguata così come la

configurazione delle impostazioni
- manutenzione inadeguata del prodotto e delle sue componenti
- usura naturale del prodotto o delle sue componenti a causa del loro utilizzo abituale
- uso improprio del prodotto o delle sue componenti
- integrazioni o modifiche non autorizzate del prodotto o delle sue componenti
- danni meccanici derivanti da uso improprio, rottura, incidente o riparazione non autorizzata del prodotto o delle sue componenti
- danni causati da imballaggio e spedizione impropri del prodotto durante il reso del prodotto o delle sue componenti
- perdita di accessori inclusi con il prodotto
- componenti soggetti a consumo, come batterie e lampadine ad esempio, che possono essere sostituiti, sono anch'essi esclusi dalle richieste di prestazioni in garanzia

3. DOMANDE E RECLAMI

In caso di domande o se riscontrate problemi in relazione all'uso del prodotto, alle prestazioni o all'aspetto dello stesso, siete pregati di contattare il vostro distributore utilizzando le informazioni di contatto che troverete sulla ricevuta di acquisto..

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - EL

Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος . Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να σας προσφέρει πλήρης ικανοποιήση.Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας

Γενικές συστάσεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και διατηρήστε το για να το συμβουλευτείτε να ανατρέξετε αργότερα και εάν χρειαστεί να το μεταβιβάσετε σε τρίτους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε τις βασικές συστάσεις ασφαλείας ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικού τραυματισμού.

1) Γενικές συστάσεις

Ελέγξτε αν οι ηλεκτρικές προδιαγραφές αυτού του φωτιστικού ανταποκρίνονται στην εγκατάστασή σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ηλεκτρική τροφοδοσία πρέπει να απενεργοποιηθεί πριν από την εγκατάσταση, τη συντήρηση, την αντικατάσταση της λάμπας ή τον καθαρισμό.

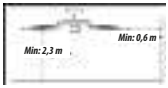
Απαιτείται προσοχή όταν ανοίγετε τρύπες για τα εξαρτήματα στερέωσης, προκειμένου να αποφύγετε υπάρχουσες καλωδιώσεις ή σωληνώσεις οι οποίες δεν φαίνονται.
Σε καλοκαιρινή/χειμερινή λειτουργία, για να αντιστρέψετε την κατεύθυνση περιστροφής του οροφής σας, πρώτα σβήστε το για να σταματήσουν οι πτερύγια. Στη συνέχεια, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον αντίστροφο διακόπτη.
Ο προμηθευτής αποποιείται κάθε ευθύνη για προσωπικούς τραυματισμούς ή ζημιές σε περιουσιακά στοιχεία που οφείλονται σε εσφαλμένη χρήση ή εγκατάσταση του ανεμιστήρα. Αν έχετε αμφιβολίες, καλέστε έναν ηλεκτρολόγο.
Τα παιδιά πρέπει να τελούν υπό επιτήρηση, προκειμένου να μην χρησιμοποιούν τη συσκευή σαν παιχνίδι.
Προσέχετε όταν εργάζεστε κοντά στα περιστρεφόμενα πτερύγια.
Προειδοποίηση: να τοποθετείται μόνο σε απόσταση που δεν φτάνουν τα χέρια.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον τελούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

Η εγκατάσταση του προϊόντος θα πρέπει να διενεργείται μόνο από αρμόδιο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς για τις καλωδιώσεις.
Η αντικατάσταση εξαρτημάτων στον μηχανισμό του συστήματος ανάρτησης ασφαλείας θα εκτελείται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή άλλους αρμόδιους επαγγελματίες.
Η τοποθέτηση του συστήματος ανάρτησης θα εκτελείται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή άλλους αρμόδιους επαγγελματίες.
Ένας ολοπολικός διακόπτης αποσύνδεσης με απόσταση μόνωσης 3mm πρέπει να ενσωματώνεται στη σταθερή καλωδίωση σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς για τις καλωδιώσεις.
Το προϊόν συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.
Οι επισκευές θα πρέπει να διενεργούνται αποκλειστικά από εξειδικευμένους τεχνικούς με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.
Η παράβλεψη αυτής της οδηγίας ενδέχεται να αποβεί ιδιαιτέρως επικίνδυνη για τους χρήστες.

Ειδικοί κανόνες ασφαλείας



Προειδοποίηση: Εγκαταστήστε μόνο εκτός εμβέλειας των χεριών.
Ο βραχίονας στήριξης του ανεμιστήρα μπορεί να υποστηρίξει φορτίο 36 kg. Ο ανεμιστήρας πρέπει να εγκατασταθεί έτσι ώστε τα πτερύγια να απέχουν περισσότερο από 2,3 m από το δάπεδο και η απόσταση μεταξύ των πτερυγίων και του τοίχου να είναι τουλάχιστον 0,6 m.

Προειδοποιητικά σύμβολα

Το έγγραφο (1) περιλαμβάνει όλα τα τεχνικά χαρακτηριστικά και τους διάφορους ορισμούς οι οποίοι ενδέχεται να ισχύουν για το προϊόν με τη μορφή εικονογραμμάτων, σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα και τα πρότυπα ασφαλείας. Το προϊόν που επιλέξατε δεν διαθέτει όλα τα αναφερόμενα χαρακτηριστικά. Τα διαθέσιμα χαρακτηριστικά περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο οδηγιών (2) του προϊόντος.

A1. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
A2. Κλάση προστασίας I. Αυτή η λάμπα έχει ακροδέκτη γείωσης. Το καλώδιο γείωσης (κίτρινο και πράσινο) πρέπει να συνδεθεί στο τερματικό που υποδεικνύεται από το σύμβολο.
A3. Κατηγορία ασφαλείας II. Αυτή η λάμπα έχει διπλή μόνωση και δεν μπορεί να συνδεθεί με προστατευτικό αγωγό.
A4. Προϊόν κατηγορίας III - σχεδιασμένο για χρήση με πηγή τροφοδοσίας (ξεχωριστή παροχή ή παροχή ασφαλείας εξαιρετικά χαμηλής τάσης.
A5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στο φωτιστικό και οποιοδήποτε φωτιζόμενο αντικείμενο (xx μέτρα).
A6. Δείκτης Προστασίας IPXX
A7. Ονομαστική τάση εισόδου xxx V
A8. Ονομαστική τάση εξόδου xxx V
A9. Ονομαστική συχνότητα xx/xxHz
A10. Μέγιστη ισχύς XX W
A11. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
A12. Αυτό το φωτιστικό προορίζεται για εσωτερική χρήση
A13. Αυτό το φωτιστικό προορίζεται για εξωτερική χρήση
A14. Χωρίς δυνατότητα ρύθμισης της έντασης φωτισμού
A15. Δυνατότητα ρύθμισης της έντασης φωτισμού
A16. Εναλλασσόμενο ρεύμα
A17. Συνεχές ρεύμα
A18. Συνεχές και εναλλασσόμενο ρεύμα.
A19. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε καλώδιο τροφοδοσίας τουλάχιστον XGX.XMM² το καλώδιο PVC απαγορεύεται, προτείνουμε τη χρήση καλωδίου HXXRN-F ή πιο ανθεκτικά
A20. Για να περιορίζεται ο κίνδυνος στραγγαλισμού, η εύκαμπτη καλωδίωση που συνδέεται με το φωτιστικό θα πρέπει να στερεώνεται στον τοίχο με αποτελεσματικό τρόπο, εφόσον βρίσκεται σε απόσταση που φτάνουν τα χέρια.
A21. Μην συνδέετε τη φωτεινή πηγή εν λειτουργία.
A22. Προειδοποίηση: Φωτιστικά ακατάλληλα για κάλυψη με θερμομονωτικό υλικό.
A23. Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για απευθείας τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες (είναι κατάλληλο για τοποθέτηση μόνο σε μη εύφλεκτες επιφάνειες)
A24. Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος xx°C για χρήση θερμοάντοχων καλωδίων τροφοδοσίας, καλωδίων διασύνδεσης ή εξωτερικής καλωδίωσης.
A25. Συντελεστής ισχύος.
A26. Θερμοκρασία περιβάλλοντος σε μέγιστη τιμή XX°.
A27. Αντικαταστήστε κάθε ραγισμένη προστατευτική ασπίδα
A28. Φωτιστικά με αδρές υπηρεσίες.
A29. Μπορεί να τοποθετείται μόνο σε σημείο όπου δεν μπορείτε να το

φτάσετε και να το ακουμπήσετε.

A30. Ισχύς μετάδοσης στη ζώνης συχνοτήτων σε XX MHz. Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς σε XX Dbm για τηλεχειριστήριο

A31. Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς σε XX Dbm για τηλεχειριστήριο.

A32. Φωτεινή πηγή.

A33. Βεβαιωθείτε ότι σε όλα τα ντουί υπάρχει λαμπτήρας.

A34. Αυτό το φωτιστικό με σφιγκτήρα δεν είναι κατάλληλο για τοποθέτηση σωλήνων.

A35. Το φωτιστικό προορίζεται για αντικατάσταση πηγής φωτισμού.

A36. Μέγιστος αριθμός φωτιστικών που μπορούν να διασυνδεθούν.

A37. Προειδοποίηση: κίνδυνος για τη ζωή και κίνδυνος ατυχημάτων για νήπια και παιδιά!Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Μην αφήνετε τις μπαταρίες εδώ κι εκεί.Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης από παιδιά ή ζώα. Συμβουλευτείτε αμέσως γιατρό σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας.Διασφαλίστε τη σωστή πολικότητα των μπαταριών, όπως αναγράφεται στο διαμέρισμα μπαταρίας.Μην πετάτε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό.
Αν η θήκη μπαταριών δεν κλείνει ερμητικά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.

A38. Προειδοποίηση: Φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε χημικά εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός 2 ωρών από την κατάποση. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια!

A39. Χρόνος φόρτισης της μπαταρίας.

A40. Δεν πρέπει να αναμιγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή καινούριες με μεταχειρισμένες μπαταρίες.

A41. οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το φωτιστικό.

A42. Φωτιστικό σχεδιασμένο για χρήση μόνο με λαμπτήρες κλειστού τύπου αλογόνου βολφραμίου.

A43. Ονομαστική μέγιστη επιφανειακή θερμοκρασία T σε °C.

A44. Τερματικό μπλοκ δεν περιλαμβάνεται.

F1. Τύπος λαμπτήρα

F2. Συχνότητα λειτουργίας

F3. Μετάδοση ισχύος

F4. Είσοδος ισχύος ανεμιστήρα

F5. Είσοδος ονομαστικής ισχύος ανεμιστήρα

F6. Βάρος

F7. Μέγιστη παροχή αέρα από ανεμιστήρα

F8. Τιμή υπηρεσίας

F9. Στάθμη ηχητικής ισχύος, μέγιστη-ελάχιστη

F10. Είσοδος έντασης

F11. Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής

F12. Μέγιστη ταχύτητα αέρα

F13. Πρότυπο μέτρησης για την τιμή υπηρεσίας

Προστασία του περιβάλλοντος.

E1. ΠΡΟΣΟΧΗ!
Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να μεταφέρονται σε κοινοτικό σημείο συλλογής ώστε να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το κατάστημα πώλησης για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση. Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο. Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε κατάλληλα σημεία συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών.

E2. Οι μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται ή να καταστρέφονται με κατάλληλο τρόπο. Μην πετάτε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά ή δημοτικά απορρίμματα ή στη φωτιά, καθώς ενδέχεται να προκληθούν διαρροές ή έκρηξη. Μην ανοίγετε, μην βραχυκυκλώνετε και μην καταστρέφετε τις μπαταρίες, καθώς ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί.

Αντιμετώπιση προβλημάτων.

T1. Προειδοποίηση: Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή σύνολο που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του. Για σύνδεση τύπου X.

T2. Προειδοποίηση: Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του ή άτομα με παρόμοια προσόντα για να αποφευχθεί κίνδυνος. Για σύνδεση τύπου Y.

T3. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, η συσκευή πρέπει να καταστραφεί. Για σύνδεση τύπου Z.

T4. Η πηγή φωτισμού αυτού του φωτιστικού δεν αντικαθίσταται. Όταν η πηγή φωτισμού καλύψει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της, θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

T5. Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή τον πράκτορα συντήρησης ή ένα άτομο με ισοδύναμη επάρκεια.

T6. Ο εξοπλισμός ελέγχου που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή τον πράκτορα συντήρησης ή ένα άτομο με ισοδύναμη επάρκεια.

T7. Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό χρήστη.

T8. Ο εξοπλισμός ελέγχου που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό χρήστη.

T9. Ο εξοπλισμός ελέγχου που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί, όταν αυτός φτάνει στο τέλος της ζωής του, ολόκληρο το φωτιστικό πρέπει να αντικατασταθεί. Μην προσπαθείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στον εξοπλισμό.

T10. Η πηγή φωτός LED που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή τον πράκτορα συντήρησης ή ένα άτομο με ισοδύναμη επάρκεια.

T11. Η πηγή φωτός LED που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό χρήστη.

T12. Οι μπαταρίες που περιέχονται σε αυτό το φωτιστικό είναι αντικαταστάσιμες από τον τελικό χρήστη.

T13. Οι μπαταρίες που περιέχονται σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Όταν η μπαταρία φτάνει στο τέλος της ζωής της, ολόκληρο το φωτιστικό πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας.

T14. Οι αφαιρούμενες μπαταρίες που περιέχονται σε αυτό το φωτιστικό πρέπει να αντικατασταθούν μόνο από τον κατασκευαστή ή τον πράκτορα συντήρησης ή από ένα άτομο με ισοδύναμη επάρκεια.

Οδηγός επισκευής

Οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από αρμόδια άτομα και με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.
Οι ακατάλληλες επισκευές μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο. Χρησιμοποιείτε πάντοτε λαμπτήρες σύμφωνα με τις προδιαγραφές που αναφέρονται στο εγχειρίδιο.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση οποιουδήποτε εξαρτήματος το οποίο δεν καθορίζεται στο εγχειρίδιο ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΛΥΣΗ
Ο ανεμιστήρας δεν τίθεται σε λειτουργία	- Η ασφάλεια ή ο διακόπτης κυκλώματος έχει καεί. - Χαλαρές ηλεκτρολογικές συνδέσεις στον ανεμιστήρα. - Ο ελεγκτής ταχύτητας δεν είναι στη σωστή θέση.	- Ελέγξτε τις κύριες και τις επιμέρους ασφάλειες του κυκλώματος ή τους διακόπτες. - Ελέγξτε τις γραμμές των καλωδιακών συνδέσεων στον ανεμιστήρα. - Ελέγξτε τη θέση του ελεγκτή ταχύτητας.
Ο ανεμιστήρας είναι θορυβώδης	- Το πάνω κάλυμμα ακουμπά στην οροφή. - Χαλαρές βίδες στα πτερύγια του ανεμιστήρα. - Ο ανεμιστήρας οροφής δεν στερεώθηκε με ασφάλεια στην οροφή. - Λάθος ελεγκτής ταχύτητας.	- Χαμηλώστε το κάλυμμα από την οροφή ώστε να υπάρχει ελάχιστο κενό 3mm. - Ξανασφίξτε όλες τις βίδες στα πτερύγια του ανεμιστήρα, αλλά ποτέ μην τις σφίγγετε - υπερβολικά. - Ξανασφίξτε όλες τις βίδες στο στήριγμα ανάρτησης ή τον δίσκο. - Αντικαταστήστε τον ελεγκτή με τον ελεγκτή που παρέχεται.

Ο ανεμιστήρας είναι ασταθής όταν κινείται	Τα πτερύγια του ανεμιστήρα δεν είναι παράλληλα με την οροφή. Οι βίδες των πτερυγίων είναι χαλαρές.	Μετρήστε την απόσταση από την οροφή ως τα άκρα των πτερυγίων, έπειτα περιστρέψτε τον ανεμιστήρα και βεβαιωθείτε ότι όλα τα πτερύγια απέχουν το ίδιο από την οροφή (δεν επιτρέπονται προσαρμογές ασκώντας μικρή πίεση προς τα πάνω ή προς τα κάτω στα στηρίγματα των πτερυγίων). Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες είναι σφιγμένες καλά.

Συντήρηση / Καθάρισμα

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό.

Εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει τον ανεμιστήρα σας για κάποιο χρονικό διάστημα, είναι απαραίτητο να γίνει ένας μικρός έλεγχος πριν τη χρήση του. Βεβαιωθείτε ότι η σφίξη όλων των στερεώσεων των φτερών, του καπάκιου του κινητήρα, του κιτ φωτισμού και της ράβδου είναι πάντα επαρκής, καθώς οι δονήσεις του ανεμιστήρα θα μπορούσαν να τις κινήσουν. Μια ανεπαρκής σφίξη μπορεί να διακυβεύσει την ασφάλεια και την απόδοση της συσκευής. Ελέγξτε την αγκύρωση της βάσης στην οροφή. Μια ανεπαρκής σφίξη ή μια υποβάθμιση των στερεώσεων (διευρυμένες τρύπες, ανεπαρκείς ούπες) μπορεί να διακυβεύσουν τη σταθερότητα του συνόλου. Σε αυτήν την περίπτωση, είναι απαραίτητο να επανατοποθετήσετε τη βάση για να εξασφαλίσετε μια βέλτιστη στερέωση.

Εγγύηση

1. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η γενική νόμιμη εγγύηση εφαρμόζεται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις στη χώρα σας και καλύπτει τα προϊόντα από την παράδοση τους και την έκδοση του νόμιμου παραστατικού αγοράς.

2. ΙΣΧΥΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ :

Για να ισχύει η εγγυητική κάλυψη, το προϊόν πρέπει να έχει εγκατασταθεί, χρησιμοποιηθεί και συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης.

Παρακάτω ακολουθούν παραδείγματα εξαιρέσεων από την εγγύηση (η λίστα είναι ενδεικτική, επικοινωνήστε με το κατάστημα πώλησης για εκτίμηση της κατάστασης του προϊόντος σας):

- Ελαττωματικό ηλεκτρικό σύστημα παροχής στον χώρο εγκατάστασης του προϊόντος
- Οποιαδήποτε βλάβη προκύπτει από περιβαλλοντικές επιδράσεις: υπερτάσεις, διακυμάνσεις έντασης ρεύματος ή κεντρικής παροχής, υγρασία, θερμότητα, σκόνη, οξειδωμένες επιφάνειες, διάβρωση σε παραθαλάσσια μέρη, ακραίες θερμοκρασίες κλπ.
- Ακατάλληλη συναρμολόγηση και εγκατάσταση του προϊόντος, καθώς και λάθος επιλογή ρυθμίσεων
- Ακατάλληλη συντήρηση του προϊόντος και των εξαρτημάτων του
- Φυσική φθορά του προϊόντος ή των εξαρτημάτων του λόγω εκτεταμένης χρήσης
- Διαφορετική χρήση του προϊόντος ή των εξαρτημάτων του από την προβλεπόμενη
- Μη εγκεκριμένες προσθήκες ή τροποποιήσεις στο προϊόν ή τα εξαρτήματά του
- Οποιαδήποτε μηχανική βλάβη η οποία οφείλεται σε κακό χειρισμό, θραύση, ατύχημα ή μη εγκεκριμένη επισκευή του προϊόντος και των εξαρτημάτων του
- Οποιαδήποτε βλάβη η οποία οφείλεται σε ακατάλληλη συσκευασία και αποστολή του προϊόντος κατά την επιστροφή του προϊόντος ή των εξαρτημάτων του
- Απώλεια των αξεσουάρ που συνοδεύουν το προϊόν
- Οποιαδήποτε αναλώσιμα μέρη, όπως για παράδειγμα μπαταρίες και λαμπτήρες, που μπορούν να αντικατασταθούν, εξαιρούνται επίσης από την εγγύηση

3. ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΞΙΩΣΕΙΣ

Αν έχετε ερωτήσεις ή αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη χρήση του προϊόντος, την απόδοσή του ή την εμφάνισή του, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα πώλησης χρησιμοποιώντας τα στοιχεία επικοινωνίας που θα βρείτε στην απόδειξη αγοράς..

POLSKI - PL

Dziękujemy za zakup tego produktu. Zalecamy zapoznanie się z instrukcją instalacji, użytkowania i konserwacji. Stworzyliśmy ten markowy produkt, aby spełnić wszystkie Twoje oczekiwania.
W razie potrzeby pracownicy naszego sklepu chętnie służą pomocą i są do Państwa dyspozycji.

Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją w celu umożliwienia skorzystania z niej w przyszłości lub przekazania osobom trzecim.

OSTRZEŻENIE: podczas użytkowania urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

1) Zalecenia ogólne

Należy sprawdzić, czy specyfikacje elektryczne urządzenia oświetleniowego są kompatybilne z wykorzystywaną instalacją

OSTRZEŻENIE: Zasilanie elektryczne musi być wyłączone przed montażem, konserwacją, wymianą żarówki lub czyszczeniem.

Podczas wiercenia otworów należy uważać na jakiekolwiek ewentualne przewody lub rury, które mogą być niewidoczne.

W trybie letnim/zimowym, aby odwrócić kierunek obrotu twojego wentylatora sufitowego, najpierw wyłącz go, aby zatrzymać łopatki. Następnie możesz użyć przełącznika odwracającego.

Przed wciśnięciem przełącznika suwakowego należy koniecznie zatrzymać wcześniej ruch łopatek wentylatora, wyłączając go.

Dostawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia cielesne lub szkody majątkowe spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem lub instalacją urządzenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z elektrykiem.

Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Podczas wykonywania jakichkolwiek prac w pobliżu obracających się łopatek wentylatora należy zachować ostrożność.

Ostrzeżenie: urządzenie może być instalowane wyłącznie poza zasięgiem ramion.

Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci, które ukończyły 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem zapewnienia im nadzoru lub przekazania instrukcji stosowania urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumienia związanych z nim zagrożeń.

Dzieci nie mogą czyścić ani przeprowadzać konserwacji urządzenia bez nadzoru.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

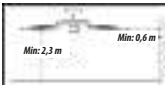
Instalacja produktu powinna zostać przeprowadzona wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi dotyczącymi okablowania elektrycznego.

Wszelkie prace dotyczące wymiany części systemu kontroli bezpieczeństwa urządzenia podwieszanego powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta, jego autoryzowany serwis lub inne odpowiednio wykwalifikowane osoby.

Wszelkie prace dotyczące montażu urządzenia podwieszanego powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta, jego autoryzowany serwis lub inne odpowiednio wykwalifikowane osoby.

Instalacja elektryczna musi zostać wyposażona w odłącznik wszystkich biegunów o odległości izolującej wynoszącej 3mm, w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami krajowymi dotyczącymi okablowania elektrycznego.

Specjalne zalecenia bezpieczenstw



Ostrzeżenie: Instalować tylko poza zasięgiem rąk.
Wspornik montażowy wentylatora może wytrzymać obciążenie 36 kg. Wentylator musi być zainstalowany tak, aby łopatki znajdowały się powyżej 2,3 m od podłogi, a odległość między łopatkami a ścianą wynosiła co najmniej 0,6 m.

Symbole ostrzegawcze

Niniejszy dokument (1) zawiera wszystkie parametry techniczne i definicje, które mogą mieć potencjalnie zastosowanie do produktu. Są one przedstawione w postaci piktogramów, zgodnie z normami międzynarodowymi oraz normami bezpieczeństwa. Nie wszystkie te cechy mają zastosowanie do wybranego produktu. W instrukcji obsługi (2) produktu określono, które z nich mają do niego zastosowanie.

A1. Przeczytac uwaznie instrukcje
A2. Klasa ochrony I. Lampa jest wyposazona w zacisk uziemiajacy. Kabel uziemiajacy (zółto-zielony) nalezy podłaczyc do zacisku oznaczonego tym symbolem.
A3. Klasa ochrony II. Lampa jest wyposażona w podwójną izolację i nie musi być łączona z kablem ochronnym.
A4. Produkt klasy III - przeznaczony do zasilania z obwodów SELV (obwody osobne lub zabezpieczone obwody niskonapięciowe).
A5. OSTRZEŻENIE: odległosc minimalna miedzy lampa i oswietlanym obiektem (xx metra).
A6. Wskaznik zabezpieczenia IPXX
A7. Znamionowe napięcie wejściowe xxx V
A8. Znamionowe napięcie wyjściowe xxx V
A9. Czestotliwosc nominalna xx/xxHz
A10. Moc maks. XX W
A11. Uwaga, ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
A12. Lampa jest przeznaczona do użytku wewnętrznego
A13. Lampa jest przeznaczona do użytku zewnętrznego
A14. Nie działa ze ściemniaczem.
A15. Może działać ze ściemniaczem.
A16. Prąd przemienny
A17. Prąd stały
A18. Prąd przemienny i prąd stały
A19. Należy używać przewodu zasilającego o przekroju co najmniej XGX.Xmm² (przewody PVC nie są dozwolone). Zaleca się stosowanie przewodu HXXRN-F lub mocniejszego
A20. Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, elastyczne okablowanie podłączone do tej oprawy oświetleniowej powinno być solidnie przymocowane do ściany, jeśli okablowanie znajduje się w zasięgu ręki.
A21. Nie mocować źródła światła podczas pracy.
A22. Ostrzeżenie: Oprawy oświetleniowe nieprzeznaczone do przykrycia materiałem izolacji cieplnej.
A23. Oprawa nie nadaje się do bezpośredniego montażu na powierzchniach łatwopalnych (możliwy wyłącznie montaż na powierzchniach niepalnych).
A24. Maksymalna temperatura otoczenia xx°C, wymagająca stosowania przewodów zasilających, łączących lub okablowania zewnętrznego odpornych na wysoką temperaturę
A25. Współczynnik mocy.
A26. Temperatura otoczenia maksymalnie XX°.
A27. Wymienić pęknięty ekran ochronny.
A28. Oprawy oświetleniowe surowe.
A29. Możliwość instalacji wyłącznie poza zasięgiem, w którym byłoby możliwe dotknięcie produktu.
A30. Moc transmisji w paśmie częstotliwości XX MHz.
A31. Maksymalna moc przenoszona XX Dbm na potrzeby sterowania zdalnego.
A32. Źródło światła.
A33. Pamiętać o zamontowaniu wszystkich opraw wraz z lampą.
A34. Ta lampa zaciskowa nie jest przystosowana do montażu rurowego.
A35. Oprawa oświetleniowa może być naprawiana.
A36. Maksymalna liczba opraw oświetleniowych, które mogą być ze sobą łączone.
A37. Ostrzezenie: Zagrozenie zycia i ryzyko wypadków dla niemowlat i dzieci! Baterie musza byc zawsze przechowywane w miejscu niedostepnym dla dzieci. Nie nalezy pozostawiac baterii w dostepnym miejscu.
Istnieje ryzyko, ze dzieci lub zwierzeta moga je połknac. W razie połkniecia baterii nalezy natychmiast udac sie do lekarza.
Nalezy zapewnic prawidłowa biegunowosc baterii, wskazana w komorze baterii.
Nie wolno w zadnym wypadku wrzucac baterii do ognia lub wody. Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać użytkowania produktu i trzymać go z dala od dzieci.
A38. Ostrzeżenie: Ten produkt jest dostarczany z bateriami guzikowymi. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Połknięcie może prowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia. Natychmiast zasięgnąć porady lekarza!
A39. Czas ładowania baterii.
A40. Nie wolno mieszać ze sobą baterii różnego typu ani baterii nowych i używanych.
A41. Rozładowane baterie należy wyjąć z oprawy.
A42. Oprawa oświetleniowa przeznaczona do użycia wyłącznie z samoosłonowymi żarówkami halogenowymi wolframowymi.
A43. Znamionowa maksymalna temperatura powierzchni T w °C.
A44. Blok zaciskowy nie jest dołączony.

F1. Typ żarówki
F2. Częstotliwość robocza
F3. Moc przekazywana
F4. Moc wejściowa wentylatora
F5. Znamionowa moc wejściowa wentylatora
F6. Masa
F7. Maksymalne natężenie przepływu wentylatora
F8. Wartość robocza
F9. Maks.–min. poziom mocy akustycznej wentylatora
F10. Prąd wejściowy
F11. Pobór mocy w trybie czuwania
F12. Maksymalna prędkość powietrza
F13. Norma dotycząca pomiaru wartości roboczej

Ochrona środowiska.

E1. UWAGA!
Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami domowymi. Należy odnieść je do odpowiednich punktów zbiórki w celu przeznaczenia do utylizacji w sposób zgodny z miejscowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Należy skontaktować się z odpowiednią instytucją samorządu lokalnego lub ze sklepem, aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu. Materiały opakowaniowe są przeznaczone do recyklingu. Należy przeznaczyć materiały opakowaniowe do utylizacji w sposób zgodny z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska, przekazując je do punktu zbiórki materiałów przeznaczonych do recyklingu.
E2. Baterie muszą zostać w odpowiedni sposób zutylizowane lub zniszczone. Nie wolno wyrzucać baterii razem ze zwykłymi śmieciami domowymi, odpadami komunalnymi lub wrzucać ich do ognia, ponieważ mogą one wyciec lub wybuchnąć. Nie należy otwierać, zwierać ani niszczyć baterii, ponieważ może to być przyczyną odniesienia obrażeń.

Rozwiązywanie problemów.

T1. Ostrzeżenie: Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zespół dostępny u producenta lub jego agenta serwisowego. Dla typu mocowania X.
T2. Ostrzeżenie: Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia. Dla typu mocowania Y.
T3. Przewód zasilający nie może być wymieniany. Jeśli przewód jest uszkodzony, urządzenie należy złomować. Dla typu mocowania Z.
T4. Zamontowane w tej oprawie oświetleniowej źródło światła nie może być wymieniane; po zakończeniu jego okresu eksploatacyjnego, cała oprawa oświetleniowa musi zostać wymieniona.
T5. Źródło światła zawarte w tym oświetleniu powinno być wymieniane tylko przez producenta lub jego serwisanta lub osobę o równoważnych kwalifikacjach.
T6. Urządzenie sterujące zawarte w tym oświetleniu powinno być

wymieniane tylko przez producenta lub jego serwisanta lub osobę o równoważnych kwalifikacjach.

T7. Źródło światła zawarte w tym oświetleniu może być wymieniane przez użytkownika końcowego.

T8. Urządzenie sterujące zawarte w tym oświetleniu może być wymieniane przez użytkownika końcowego.

T9. Urządzenie sterujące zawarte w tym oświetleniu nie jest wymienialne; gdy osiągnie koniec swojego życia, całe oświetlenie musi być wymienione. Nie próbuj uzyskać dostępu do urządzenia.

T10. Źródło światła LED zawarte w tym oświetleniu powinno być wymieniane tylko przez producenta lub jego serwisanta lub osobę o równoważnych kwalifikacjach.

T11. Źródło światła LED zawarte w tym oświetleniu może być wymieniane przez użytkownika końcowego.

T12. Baterie zawarte w tej lampie mogą być wymieniane przez użytkownika końcowego.

T13. Baterie zawarte w tym oświetleniu nie są wymienialne; gdy bateria osiągnie koniec swojego życia, całe oświetlenie musi być wycofane z eksploatacji.

T14. Wymienne baterie zawarte w tym oświetleniu powinny być wymieniane tylko przez producenta lub jego serwisanta lub osobę o równoważnych kwalifikacjach.

Przewodnik prac naprawczych

Prace naprawcze mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby, przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Przeprowadzenie prac naprawczych w niewłaściwy sposób może stanowić poważne niebezpieczeństwo.
Należy zawsze używać lamp zgodnych ze specyfikacjami określonymi w niniejszej instrukcji.
OSTRZEŻENIE: Użycie jakichkolwiek akcesoriów niewymienionych w tej instrukcji może stanowić ryzyko odniesienia obrażeń.

AWARIA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SUGEROWANE ROZWIĄZANIE
Wentylator nie uruchamia się	- Przepalenie bezpiecznika lub zadziałanie wyłącznika samoczynnego. - Nieprawidłowe doprowadzenie przewodów zasilania do wentylatora. - Przełącznik regulacji prędkości nie jest ustawiony we właściwej pozycji.	- Sprawdzić bezpieczniki lub wyłączniki samoczynne instalacji głównej i rozgałęzień. - Sprawdzić podłączenie przewodów zasilania do wentylatora. - Sprawdzić ustawienie przełącznika regulacji prędkości.
Wentylator pracuje bardzo głośno	- Osłona górna dotyka sufitu. - Śruby łopatek wentylatora są poluzowane. - Wentylator sufitowy nie jest prawidłowo zabezpieczony przed możliwością dotknięcia sufitu. - Nieprawidłowy przełącznik regulacji prędkości.	- Obniżyć osłonę górną wentylatora w taki sposób, aby znajdowała się w odległości co najmniej 3mm od sufitu. - Ponownie dokręcić wszystkie śruby łopatek wentylatora, nie należy jednak w żadnym wypadku dokręcać ich zbyt mocno. - Ponownie dokręcić wszystkie śruby wspornika lub płytki służącej do podwieszenia urządzenia. - Wymienić przełącznik na dostarczony w zestawie z urządzeniem.
Wentylator kołysze się	Łopatki wentylatora nie znajdują się w pozycji poziomej względem sufitu. Śruby łopatek są poluzowane.	Zmierzyć odległość pomiędzy sufitem a końcówkami łopatek, a następnie obrócić wentylator w taki sposób, aby wszystkie łopatki znajdowały się w równej odległości od sufitu niewielkie modyfikacje mogą zostać przeprowadzone poprzez delikatne przesunięcie uchwytów łopatek w górę lub w dół). Upewnić się, że wszystkie śruby są dokręcone prawidłowo.

Konserwacja / Czyszczenie

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac dotyczących konserwacji lub czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.
Jeśli nie używałeś swojego wentylatora sufitowego przez jakiś czas, konieczne jest przeprowadzenie małego sprawdzenia przed jego użyciem. Upewnij się, że naciąg wszystkich mocowań łopatek, osłony silnika, zestawu oświetleniowego i pręta jest zawsze wystarczający, ponieważ wibracje wentylatora mogły je poruszyć. Niewystarczające naciągnięcie może zagrażać bezpieczeństwu i wydajności urządzenia. Sprawdź mocowanie uchwytu do sufitu. Niewystarczające naciągnięcie lub degradacja mocowań (powiększone otwory, niewydolne kołki) może zagrażać stabilności całego zestawu. W takim przypadku należy przepozycjonować uchwyt, aby zapewnić optymalne mocowanie.

Gwarancja

1. OKRES OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI

Ogólna gwarancja prawna obowiązuje zgodnie z przepisami obowiązującymi w Państwa kraju od daty dostarczenia towaru, pod warunkiem okazania paragonu jako dowodu zakupu.

2. ZASTOSOWANIE GWARANCJI :

Aby możliwe było zastosowanie gwarancji, produkt musi być zainstalowany, używany i utrzymywany zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w instrukcji obsługi.
Poniżej zamieszczone zostały przykłady wyłączenia gwarancji (lista nie jest wyczerpująca, należy skontaktować się ze sprzedawcą, który dokona oceny Państwa konkretnej sytuacji):
- wadliwy system zasilania elektrycznego w miejscu zainstalowania produktu;
- wszelkie szkody wynikające z warunków otoczenia roboczego: przepięcia, wahania parametrów prądu lub sieci zasilania, wilgoć, ciepło, kurz, powierzchnie utlenione, korozja występująca na wybrzeżu morskim, ekstremalne temperatury, itp.;
- nieodpowiedni montaż i instalacja produktu oraz konfiguracja ustawień;
- nieodpowiednia konserwacja produktu i jego części;
- naturalne zużycie produktu lub jego części ze względu na ich zwykłe zużywanie się;
- użycie produktu lub jego części niezgodne z przeznaczeniem;
- nieautoryzowane dodatki lub modyfikacje produktu lub jego części;
- wszelkie uszkodzenia mechaniczne wynikające z niewłaściwego obchodzenia się, pęknięcia, wypadku lub nieautoryzowanej naprawy produktu i jego części;
- wszelkie uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwego zapakowania i wysyłki produktu w ramach zwrotu produktu lub jego części;
- utrata akcesoriów dołączonych do produktu;
- wszelkie elementy eksploatacyjne, takie jak np. baterie i żarówki, które mogą być wymieniane, są również wyłączone z roszczeń gwarancyjnych.

3. PYTANIA I ROSZCZENIA

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów związanych z korzystaniem z produktu, jego wydajnością lub wyglądem, zapraszamy do kontaktu ze sprzedawcą za pośrednictwem danych kontaktowych, które znajdują się na paragonie stanowiącym dowód zakupu..

УКРАЇНСЬКИЙ - UA

Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він приносив вам задоволення.
Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам

Загальні правила безпеки

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для подальшого використання і звернення до інших осіб у разі потреби.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи електричні пристрої, дотримуйтеся базових правил безпеки, аби знизити ризик пожежі, враження електричним струмом і травмування.

1) Загальні інструкції

Переконайтесь у тому, що електричні характеристики цього світильника відповідають вимогам до установки.

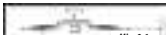
ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Електроживлення повинне бути вимкнене перед монтажем, обслуговуванням, заміною лампочки або чищенням.

Перш ніж свердлити монтажні отвори, будьте обережні, щоб не приховати будь-яку наявну проводку чи труби.
У літньому/зимовому режимі, щоб змінити напрямок обертання вашого стельового вентилятора, спочатку вимкніть його, щоб зупинити лопаті. Потім ви можете використовувати зворотний перемикач.
Постачальник не несе ніякої відповідальності за тілесні ушкодження або пошкодження майна, що виникли внаслідок неправильного використання або встановлення вентилятора. У разі сумнівів зверніться до електрика.
Необхідно стежити за дітьми, щоб вони не грали з приладом.
Будьте обережні під час роботи поблизу лопатей, що обертаються.
Попередження: встановлювати лише поза межами досяжності рук.
Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або особами з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку. Не можна дозволяти дітям грати з приладом. Операції з чищення приладу та догляду за ним не повинні виконуватись дітьми без нагляду дорослих.

2) Електробезпека

Заміна частин страхувальної підвісної системи пристрою повинна проводитися виробником, його представником з обслуговування або особами, які мають відповідну кваліфікацію.
Монтаж підвісної системи повинен виконувати виробник, його представник з обслуговування або особи, які мають відповідну кваліфікацію.
Всеполюсний роз'єднувач з ізоляційною відстанню 3 мм має бути вбудований в стаціонарну проводку відповідно до національних правил електропроводки.
Цей продукт відповідає чинним стандартам безпеки.
Ремонт повинен виконуватися виключно кваліфікованими фахівцями з використанням оригінальних запчастин. Будь-яке порушення цієї інструкції може бути особливо небезпечним для користувачів.

Особливі правила безпеки



Попередження: Встановлювати лише поза зоною досяжності рук.
Кронштейн для кріплення вентилятора витримує навантаження 36 кг.
Вентилятор необхідно встановлювати таким чином, щоб лопаті знаходилися на відстані більше 2,3 м від підлоги, а відстань між лопатями та стіною становила не менше 0,6 м.

Попереджувальні символи

Цей документ (1) містить усі потенційно застосовні до продукту технічні характеристики та різні визначення у вигляді піктограм відповідно до міжнародних стандартів і стандартів безпеки. Не всі характеристики застосовні до вашого продукту. У посібнику користувача (2) ви знайдете інформацію про те, які саме характеристики застосовні до вашого продукту.

A15. Уважно прочитайте інструкцію
A16. Клас захисту I. Цю лампу оснащено контактом заземлення. Кабель заземлення (жовто-зелений) має бути приєднаний до клеми, позначеної цим символом.
A17. Клас безпеки II. Лампа має подвійну ізоляцію. Її можна не підключати до захисного заземлення.
A18. Продукт класу III. Розроблено для живлення від мережі класу SELV (роздільна або безпечна система наднизької напруги)
A19. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:Мінімальна відстань між лампою та будь-яким предметом, що освітлюється (xx м).
A20. Показник захисту IPXX
A21. Номінальна напруга на вході xxx
A22. Номінальна напруга на виході xxx
A23. Номінальна частота xx/xxHz
A24. Потужність, макс. XX Вт
A25. Обережно! Небезпека ураження електричним струмом.
A26. Світильник призначений для внутрішньої установки.
A27. Світильник призначений для зовнішнього монтажу.
A28. Без регулювання яскравості світла
A29. З регулюванням яскравості світла
A30. Змінний струм
A31. Постійний струм
A32. Постійний та змінний струм
A33. Будь ласка, використовуйте кабель живлення з розділом щонайменше XGX.Xmm² (ПВХ-кабелі не допускаються). Рекомендується використовувати HXXRN-F шнур або міцніший
A34. Для зменшення ризику задушення гнучка проводка, підключена до цього світильника, повинна бути надійно прикріплена до стіни, якщо проводка знаходиться в межах досяжності.
A35. Заборонено дивитися безпосередньо на працююче джерело світла.
A36. Попередження. Світильники заборонено накривати теплоізольованим матеріалом.
A37. Світильник не призначений для безпосереднього монтажу на поверхнях, що займаються в нормальних умовах (придатний тільки для монтажу на негорючих поверхнях).
A38. Для використання термостійких силових кабелів, з'єднувальних кабелів або зовнішньої проводки максимальна температура навколишнього середовища не повинна перевищувати xx°C.
A39. Коефіцієнт потужності.
A40. Температура навколишнього середовища максимум XX°.
A41. Замінити тріснутий захисний екран.
A42. Валові сервісні світильники.
A43. Підлягає встановленню поза межами досяжності.
A44. Потужність передачі при частотному діапазоні XX МГц.
A45. Максимальна потужність, що передається в XX Дбм при дистанційному керуванні.
A46. Джерело світла.
A47. Переконайтеся, що у всіх патронах встановлена лампа.
A48. Цей світильник з затиском не призначений для трубчастого монтажу.
A49. Світильник із можливістю заміни джерела світла.
A50. Максимальна кількість світильників, що підключаються один до одного.
A51. Попередження. Використання приладу може бути пов'язане з небезпекою для життя та нещасними випадками для немовлят і дітей! Зберігайте акумулятори в недоступному для дітей місці. Не залишайте акумулятори без нагляду.Діти або тварини можуть проковтнути їх. У разі проковтування слід негайно звернутися до лікаря.
Слідкуйте за правильною полярністю батарейок, це вказано в акумуляторний відсік.
Попадання акумуляторів у вогонь або воду суворо заборонено.
Якщо акумуляторний відсік не закривається надійно, припиніть використовувати виріб і зберігайте його в недоступному для дітей місці.

A52. Предупреждение: Этот продукт поставляется с таблеточными батарейками Храните в недоступном для детей месте! Не глотай. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу!

A53. Час зарядки батареї.

A54. Не можна поєднувати акумулятори різних типів або нові акумулятори зі вживаними.

A55. розряджені акумулятори необхідно витягти зі світильника.

A56. Світильники призначено для використання тільки з вольфрамовими галогенними лампами із самоекранування.

A57. Номінальна максимальна температура поверхні T в °C.

A58. Клемний блок не включено.

F1. Тип лампи

F2. Робоча частота

F3. Потужність передачі

F4. Потужність вентилятора

F5. Номінальна споживана потужність вентилятора

F6. Вага

F7. Максимальна продуктивність вентилятора

F8. Розрахунок наступного сервісного обслуговування

F9. Макс.-мін. рівень звукової потужності вентилятора

F10. Вхідний струм

F11. Енергоспоживання в режимі очікування

F12. Максимальна швидкість повітря

F13. Стандарт виміру для розрахунку наступного сервісного обслуговування

Захист довкілля.

E1. УВАГА!
Електричні пристрої заборонено утилізувати разом із побутовими відходами. Їх необхідно передавати на муніципальний пункт прийому для екологічно безпечної утилізації відповідно до місцевих норм. За рекомендаціями щодо утилізації зверніться до місцевих органів влади або складу-магазину. Пакувальний матеріал придатний до вторинної переробки. Утилізуйте пакувальний матеріал безпечним для навколишнього середовища способом і передайте його в службу зі збору придатних для переробки матеріалів.

E2. Батареї повинні бути перероблені або знищені належним чином.
Не викидайте батареї разом із побутовими чи муніципальними відходами, а також не спалюйте їх, оскільки це може призвести до протікання або спричинити вибух.
Не розбирайте батареї, не замикайте їхні контакти та уникайте пошкоджень, оскільки це може призвести до травм.

Усунення несправностей.

T1. Попередження: Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити спеціальним шнуром або комплектом, доступним у виробника або його сервісного агента. Для типу кріплення X.

T2. Попередження: Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити виробником, його сервісним агентом або особами з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки. Для типу кріплення Y.

T3. Шнур живлення не може бути замінений. Якщо шнур пошкоджений, прилад слід утилізувати. Для типу кріплення Z.

T4. Джерело освітлення в цьому світильнику не замінюється. Після закінчення терміну служби джерела освітлення слід замінити весь світильник.

T5. Джерело світла, що міститься в цьому світильнику, повинно замінюватися тільки виробником або його сервісним агентом або особою з еквівалентною кваліфікацією.

T6. Керівний апарат, що міститься в цьому світильнику, повинен замінюватися тільки виробником або його сервісним агентом або особою з еквівалентною кваліфікацією.

T7. Джерело світла, що міститься в цьому світильнику, може замінюватися кінцевим користувачем.

T8. Керівний апарат, що міститься в цьому світильнику, може замінюватися кінцевим користувачем.

T9. Керівний апарат, що міститься в цьому світильнику, не може замінюватися; коли він досягає кінця свого терміну служби, весь світильник повинен бути замінений. Не намагайтеся отримати доступ до апарату.

T10. Джерело світла LED, що міститься в цьому світильнику, повинно замінюватися тільки виробником або його сервісним агентом або особою з еквівалентною кваліфікацією.

T11. Джерело світла LED, що міститься в цьому світильнику, може замінюватися кінцевим користувачем.

T12. Батареї, що містяться в цьому світильнику, можуть бути замінені кінцевим користувачем.

T13. Батареї, що містяться в цьому світильнику, не можуть замінюватися; коли батарея досягає кінця свого терміну служби, весь світильник повинен бути виведений з експлуатації.

T14. Знімні батареї, що містяться в цьому світильнику, повинні замінюватися тільки виробником або його сервісним агентом або особою з еквівалентною кваліфікацією.

Посібник з ремонту

Ремонт повинен виконуватися тільки кваліфікованими фахівцями і з використанням оригінальних запасних частин. Неналежний ремонт може призвести до серйозної небезпеки. Завжди використовуйте лампочки у відповідності до специфікацій, зазначених в цьому посібнику.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Використання матеріалів, не зазначених у цьому керівництві, може стати причиною тілесного ушкодження.

ТРУДНОЩІ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ПРОПОНОВАНИЙ ЗАХІД
Вентилятор не запускається	- vЗгорів або відключився плавкий вимикач або автоматичний вимикач. - Неправильно підключено живлення до вентилятора. - Регулятор швидкості не знаходиться в правильному положенні.	- Перевірте основні та відгалужувальні запобіжники або автоматичні вимикачі. - Перевірте з'єднання лінійного проводу з вентилятором. - Перевірте положення регулятора швидкості.
Вентилятор шумний.	- Верхня кронштейн торкається стелі. - Відкручені гвинти лопаток вентилятора. - Вентилятор не закріплений до стелі. - Неправильний контролер швидкості.	- Baixe o dossel do teto para garantir uma folga mínima de 3 mm. - Aperte novamente todos os parafusos das pás do ventilador, mas nunca aperte demais. - Aperte novamente todos os parafusos no suporte ou placa de suspensão. - Troque o controlador pelo fornecido.
Вентилятор коливається	Лопаті вентилятора не горизонтальні до стелі. Гвинти лопатки відкручені.	Виміряйте відстань від стелі до кінчиків лопатей, а потім поверніть вентилятор так, щоб перевірити, чи всі лопаті мають однакову висоту від стелі (не роблячи жодних корекцій шляхом слабкого тиску вгору або вниз на тримачах лопатей). Переконайтесь, що всі гвинти надійно закріплені.

Догляд / Чищення

Перед обслуговуванням або чищенням від'єднайте прилад від мережі.

Якщо ви не використовували свій вентилятор протягом деякого часу, перед його використанням необхідно провести невелику перевірку. Переконайтеся, що затягування всіх кріплень лопатей, кожуху двигуна, комплекту освітлення та стрижня завжди достатнє, оскільки вібрація вентилятора могла їх зрушити. Недостатнє затягування може загрожувати безпеці та продуктивності пристрою. Перевірте кріплення кронштейна до стелі. Недостатнє затягування або деградація кріплень (розширені отвори, відмова дюбелів) може загрожувати стабільності всього комплекту. У такому випадку, слід перепозиціонувати кронштейн, щоб забезпечити оптимальне кріплення.

гарантія

1. ТЕРМІН ДІЇ ГАРАНТІ

Загальноправова гарантія поширюється відповідно до законодавчих актів, чинних у вашій країні, із дати поставки товару й після надання чека як доказу покупки.

2. ЗАСТОСУВАННЯ ГАРАНТІЇ

Задля застосовності гарантії установку, використання й технічне обслуговування виробу необхідно здійснювати відповідно до посібника з експлуатації.
Нижче наведено приклади винятків (список не є вичерпним; для розгляду конкретної ситуації зв'яжіться з продавцем):
- несправна система електропостачання в місці установки виробу;
- пошкодження, що виникли під дією зовнішніх факторів: перенапруження, флуктуації струму або мережі, вологості, тепла, пилу, окиснених поверхонь, берегової корозії, екстремальних температур тощо;
- неналежні монтаж і установка виробу, а також його налаштування;
- невідповідне технічне обслуговування виробу та його частин;
- природний знос виробу або його частин внаслідок звичайного використання;
- використання виробу або його частин не за призначенням;
- самовільне внесення змін або доповнень до виробу або його частини;
- механічні пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, поломки, аварії або несанкціонованого ремонту виробу та його частин;
- пошкодження, що виникло внаслідок неналежного упакування й перевезення виробу у разі повернення виробу або його частин;
- втрата приладдя, яке входить у комплект поставки виробу;
- видаткові компоненти, наприклад батарейки й лампочки, які можна замінити, також виключаються з гарантійних вимог.

3. ПИТАННЯ Й ПРЕТЕНЗІ

У разі виникнення будь-яких питань або проблем щодо виробу, його продуктивності або візуального аспекту можна зв'язатися з продавцем, скориставшись контактною інформацією, яку вказано в чеку про покупку..

Română - RO

Vă mulţumim pentru achiziţionarea acestui produs. Vă recomandăm să citiţi cu atenţie instrucţiunile de
instalare, utilizare şi întreţinere. Am proiectat acest produs pentru a vă asigura o satisfacţie deplină.
Dacă aveţi nevoie de asistenţă, echipa de la retailerul dvs. vă stă la dispoziţie.

Instructiuni generale de securitate

Citiţi cu atenţie acest manual de instrucţiuni înainte de a utiliza dispozitivul şi păstraţi-l pentru o consultare ulterioară; dacă este necesar transmiteţi manualul de instrucţiuni terţilor, odată cu produsul.

AVERTIZARE: Când se utilizează dispozitive electrice trebuie respectate întotdeauna precauţiile elementare de siguranţă pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare şi vătămare a persoanelor.

1) Informaţii generale

Verificaţi dacă specificaţiile electrice ale acestui corp de iluminat sunt compatibile cu instalaţia dvs.

AVERTIZARE: Alimentarea electrică trebuie oprită înainte de montaj, întreţinere, înlocuirea becului sau curăţare.

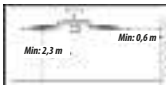
Trebuie să aveţi grijă, înainte de a executa găurile de fixare, pentru a evita toate cablajele sau conductele existente, care ar putea fi ascunse.
În modul de vară/iarnă, pentru a inversa direcţia de rotaţie a ventilatorului dvs. de tavan, opriţi-l mai întâi pentru a opri paletele. Apoi, puteţi folosi comutatorul reversibil.
Înainte de a apăsa comutatorul glisant reversibil, este necesar să stopaţi acţiunea lamelor, oprind ventilatorul.
Furnizorul nu îşi asumă răspunderea pentru vătămări corporale sau pagube materiale cauzate de folosirea ori instalarea incorectă a ventilatorului. În caz de dubii, apelaţi la un electrician.
Copiii trebuie supravegheaţi pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
Aveţi grijă când lucraţi în apropierea lamelor rotative.
Avertisment: se instalează astfel încât să nu poată fi ajuns cu mâinile.

Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puţin 8 ani şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale ori mentale redusesau fără experienţă şi cunoştinţe dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în siguranţă şi înţelege pericolele la care se expun. Curăţarea şi întreţinerea realizate de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

2) Siguranţa electrică

Aparatul trebuie instalat de un electrician autorizat, numai în conformitate cu normativele naţionale privind cablarea.Înlocuirea pieselor dispozitivului de suspendare în siguranţă trebuie efectuată de producător, agentul său de service sau de personal calificat corespunzător.
Montarea sistemului de suspendare se realizează de către producător, agentul de service sau de personal calificat corespunzător.
Un întrerupător multipolar cu distanţa dintre contacte de 3 mm trebuie să fie încorporat în cablajul fix, în conformitate cu normele naţionale de cablare.
Acest produs respectă standardele de siguranţă în vigoare.
Reparaţiile trebuie efectuate exclusiv de tehnicieni calificaţi care utilizează piese de schimb originale. Orice încălcare a acestei instrucţiuni poate fi deosebit de periculoasă pentru utilizatori.

Reguli de siguranţă specifice



Avertisment: Instalaţi-l numai în afara razei de acţiune a braţelor.
Suportul de montare a ventilatorului poate suporta o sarcină de 36 kg. Ventilatorul trebuie instalat astfel încât paletele să se afle la o distanţă mai mare de 2,3 m de podea, iar distanţa dintre palete și perete să fie de cel puţin 0,6 m.

Simboluri de avertizare

Prezentul document (1) conține toate caracteristicile tehnice și diferitele definiţii care se pot aplica produsului sub formă de pictograme, în conformitate cu standardele internaţionale și standardele de securitate. Nu toate aceste caracteristici vizează produsul pe care l-aţi ales. În manualul de utilizare (2), veţi găsi acele caracteristici care se aplică produsului dvs.

A15. Citeste instuctiunile
A16. Clasa de protecţie I. Această lampă are un terminal de împământare. Firul de împământare(galben și verde) trebuie să fie conectat la terminalul indicat prin simbolul.
A17. Clasa de siguranţă II. Această lampă este izolată dublu și nu poate fi conectată la un conductor de protecţie.
A18. Produs de clasă III - destinat alimentării dintr-o sursă SELV (separată sau cu tensiune ultrascăzută de siguranţă).
A19. AVERTIZARE:Distanţa minimă de la obiectele iluminate trebuie să fie de xx metri.

A20. Numărul de IPXX
A21. Tensiune nominală intrare xxx V
A22. Tensiune nominală ieşire xxx V
A23. Frecvenţă nominală xx/xxHz
A24. Putere Max.XX W
A25. Atenţie, risc de electrocutare.
A26. Aparatul de iluminat este proiectat pentru utilizare în interior.
A27. Pentru utilizare în exterior.
A28. Poate funcţiona cu un variator.
A29. Nu funcţionează cu un variator.
A30. Curent alternativ
A31. Curent continuu
A32. Curent continuu şi alternativ
A33. Vă rugăm să utilizaţi cablul de alimentare cel puţin XGX.Xmm² (sârmă din PVC este interzisă, se recomandă utilizarea sârmei HXXRN-F) sau mai rezistentă
A34. Pentru a reduce riscul de strangulare, cablurile flexibile conectate la acest corp de iluminat trebuie fixate efectiv pe perete atunci când sunt în raza de acţiune a braţului.
A35. Nu fixaţi cu privirea sursa luminoasă în timpul funcţionării.
A36. Avertizare: Corpurile de iluminat nu sunt potrivite pentru acoperirea cu material izolator termic.
A37. Corpul de iluminat nu trebuie să fie montat direct pe suprafeţe în mod normal inflamabile (trebuie montat numai pe suprafeţe neinflamabile)
A38. Temperatura ambiantă trebuie să fie de maximum xx°C pentru utilizarea cablurilor de alimentare rezistente la căldură, a cablurilor cu interconectare sau a firelor externe.
A39. Factorul de putere.
A40. Temperatura ambientală la un maxim de XX°.
A41. Înlocuiţi orice scut de protecţie crăpat.
A42. Lămpi de serviciu aspre.
A43. Doar pentru instalarea în afara volumului de accesibilitate la atingere.
A44. Puterea de transmisie trebuie să fie la o bandă de frecvenţă de XX MHz.
A45. Puterea maximă transmisă trebuie să fie de XX dBm pentru comandă la distanţă.
A46. Sursa de lumină.
A47. Asiguraţi-vă că toate soclurile de lampă au instalată o lampă.
A48. Acest corp de iluminat cu clema nu este potrivit pentru montarea tubulară.
A49. Corpul de iluminat este prevăzut pentru înlocuirea tehnologiilor vechi.
A50. Numărul maxim de corpuri de iluminat care pot fi conectate.
A51. Atenţie: pericol de deces şi risc de accident pentru sugari şi copii!Nu lăsaţi bateriile la îndemâna copiilor. Nu lăsaţi bateriile nesupravegheate.Există riscul ca animalele şi copiii să le înghită. În cazul înghiţirii unei baterii, adresaţi-vă imediat medicului. Asiguraţi polaritatea corectă a bateriilor, aceasta este indicată în compartimentul pentru baterii.Niciodată nu aruncaţi bateriile în foc sau în apă.
Dacă compartimentul bateriilor nu se închide în siguranţă, opriţi utilizarea produsului şi ţineţi-l departe de copii.
A52. Avertisment: Acest produs este furnizat cu baterii tip monedă. A nu se păstra la îndemâna copiilor. Înghiţirea poate duce la arsuri chimice, perforarea ţesuturilor moi şi la deces. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore de la ingestie. Solicitaţi imediat asistenţă medicală!
A53. Timp de încărcare a bateriei.
A54. Nu combinaţi tipuri diferite de baterii sau baterii noi şi uzate.
A55. Bateriile epuizate trebuie să fie scoase din corpul de iluminat.
A56. Corp de iluminat conceput pentru a fi utilizat numai cu lămpi cu tungsten şi halogeni, autoecranate
A57. Temperatura nominală maximă a suprafeţei T în C°.
A58. Bor terminal nu este inclus.
F1. Tip de bec
F2. Frecvenţă de funcţionare
F3. Putere de transmisie
F4. Putere de intrare ventilator
F5. Putere de intrare nominală ventilator
F6. Greutate
F7. Debit maxim ventilator
F8. Valoare serviciu
F9. Nivel sonor ventilator max-min
F10. Curent de intrare
F11. Consum de putere în repaus
F12. Viteză maximă aer
F13. Standard de măsurare pentru valoarea de serviciu

4. Protecţia mediului.

E1. ATENŢIE!
Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deşeurile menajere. Acestea trebuie predate la un punct de colectare specializat, pentru a fi eliminate în conformitate cu reglementările locale şi cu respectarea mediului ambiant. Contactaţi autorităţile locale sau distribuitorul pentru recomandări cu privire la reciclare. Materialul de ambalare este reciclabil. Eliminaţi ambalajul într-un mod care respectă mediul şi puneţi-l la dispoziţia serviciului de colectare a materialelor reciclabile.
E2. Bateriile trebuie să fie reciclate sau distruse în mod corespunzător. Nu aruncaţi bateriile împreună cu gunoiul menajer, la coşurile de gunoi publice sau în foc, deoarece se pot scurge sau exploda. Nu deschideţi, nu scurt-circuitaţi şi nu deterioraţi bateriile, deoarece acest lucru poate cauza vătămări corporale.

Rezolvarea problemelor.

T1. Avertizare: Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit cu un cordon special sau un ansamblu disponibil de la producător sau agentul său de service. Pentru tipul de fixare X.
T2. Avertizare: Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare pentru a evita un pericol. Pentru tipul de fixare Y.
T3. Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. Dacă cablul este deteriorat, aparatul trebuie să fie eliminat. Pentru tipul de fixare Z.
T4. Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu se înlocuieşte; când atinge sfârşitul duratei de viaţă, trebuie înlocuit întregul corp de iluminat.
T5. Sursa de lumină conţinută în acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de către producător sau agentul său de întreţinere sau o persoană cu calificare echivalentă.
T6. Echipamentul de control conţinut în acest corp de iluminat trebuie înlocuit numai de către producător sau agentul său de întreţinere sau o persoană cu calificare echivalentă.
T7. Sursa de lumină conţinută în acest corp de iluminat poate fi înlocuită de către utilizatorul final.
T8. Echipamentul de control conţinut în acest corp de iluminat poate fi înlocuit de către utilizatorul final.
T9. Echipamentul de control conţinut în acest corp de iluminat nu poate fi înlocuit; când acesta ajunge la sfârşitul duratei de viaţă, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit. Nu încercaţi să accesaţi echipamentul.
T10. Sursă de lumină LED conţinută în acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de către producător sau agentul său de întreţinere sau o persoană cu calificare echivalentă.
T11. Sursa de lumină LED conţinută în acest corp de iluminat poate fi înlocuită de către utilizatorul final.
T12. Bateriile conţinute în acest luminaire pot fi înlocuite de utilizatorul final.
T13. Bateriile conţinute în acest corp de iluminat nu pot fi înlocuite; când bateria ajunge la sfârşitul duratei de viaţă, întregul corp de iluminat trebuie retras din suz.
T14. Bateriile detaşabile conţinute în acest corp de iluminat trebuie înlocuite numai de către producător sau agentul său de întreţinere sau o persoană cu calificare echivalentă.

Ghid de reparaţii

Reparaţiile trebuie efectuate numai de persoane calificate şi folosind piese de schimb originale.
Reparaţiile inadecvate pot provoca pericole substanţiale.
Întotdeauna folosiţi becuri în conformitate cu specificaţiile din acest manual.
AVERTIZARE: Utilizarea unui accesoriu care nu este specificat în acest manual poate prezenta un risc de vătămare corporală

DEF

	CAUZA PROBABILĂ	REMEDE SUGGERE

CAUZA PROBABILĂ	- Siguranţa sau întrerupătorul de circuit arse. - Conexiuni slăbite ale cablului de alimentare la ventilator. - Regulatorul de viteză nu este în poziţia corectă.	- Verificaţi siguranţele circuitului principal şi ale ramificaţiilor sau întrerupătoarele de circuit. - Verificaţi conexiunile cablurilor la ventilator. - Verificaţi poziţia regulatorului de viteză.
Ventilatorul face zgomot	- Cupola superioară atinge tavanul. - Şuruburi slăbite ale lamelor ventilatorului. - Ventilatorul nu este bine ancorat în tavan. - Regulatorul de viteză nu este de tipul corect.	- Coborâţi cupola la o distanţă de minim 3 mm de tavan. - Strângeţi din nou şuruburile lamelor ventilatorului, dar nu excesiv. - Strângeţi din nou toate şuruburile din consola sau placa de suspendare. - Schimbaţi regulatorul cu unul pus la dispoziţie de furnizor.
Ventilatorul oscilează	Lamele ventilatorului nu sunt orizontale în raport cu tavanul. Şuruburile lamelor sunt slăbite.	Măsuraţi de la tavan la vârfurile lamelor, apoi rotiţi ventilatorul astfel încât toate lamelele să se afle la aceeaşi înălţime faţă de tavan (nu se pot face reglaje prin apăsare uşoară în sus sau în jos pe suporturile lamelor). Asiguraţi-vă că toate şuruburile sunt bine fixate.

Întreţinere / Curăţare

Decuplaţi de la alimentarea electrică, înainte de a efectua întreţinerea sau curăţarea.
Dacă nu aţi folosit ventilatorul de tavan pentru o perioadă, este necesar un mic control înainte de utilizarea acestuia. Asiguraţi-vă că strângerea tuturor fixărilor palelor, capacului motorului, kitului de iluminat şi tijei este întotdeauna suficientă, deoarece vibraţiile ventilatorului ar fi putut să le mişte. O strângere insuficientă poate compromite siguranţa şi performanţa aparatului. Inspectaţi ancorarea suportului la tavan. O strângere insuficientă sau o degradare a fixărilor (găuri lărgite, dibluri defectuoase) poate compromite stabilitatea ansamblului. În acest caz, este necesar să repoziţionaţi suportul pentru a asigura o fixare optimă.

Garantare

1. DURATA GARANŢIEI:

Garanţia legală generală se aplică conform legilor în vigoare în ţara dvs., începând de la data livrării bunurilor şi remiterea chitanţei ca dovadă a achiziţiei.

2. CERERE DE GARANŢIE :

Pentru ca garanţia să fie aplicată, produsul trebuie să fi fost instalat, utilizat şi întreţinut conform instrucţiunilor din manualul de instrucţiuni.
Iată exemplele unor astfel de excluderi (lista nu este exhaustivă, vă rugăm să contactaţi vânzătorul în cazul în care este necesară o evaluare a situaţiei dumneavoastră):
- Sistem de alimentare electrică defect la locul instalării produsului.
- Orice deteriorare rezultată din impactul asupra mediului: fluctuaţii de supratensiune, curent sau de reţea, umiditate, căldură, praf, suprafeţe oxidate, coroziune în zona de coastă, temperaturi extreme etc.
- Montarea şi instalarea necorespunzătoare a produsului, precum şi configuraţia setărilor.
- Întreţinere inadecvată a produsului şi a pieselor sale.
- Uzura naturală a produsului sau a pieselor sale din cauza utilizării lor obişnuite.
- Utilizarea accidentală a produsului sau a pieselor acestuia.
- Adăugări sau modificări neautorizate ale produsului sau ale pieselor acestuia.
- Orice daune mecanice rezultate din manipulare necorespunzătoare, rupere, accident sau repararea neautorizată a produsului şi a pieselor sale.
- Orice daune rezultate din ambalarea şi expedierea necorespunzătoare a produsului în timpul returnării produsului sau a pieselor acestuia.
- Pierderea accesoriilor incluse în produs.
- Orice componente consumabile, cum ar fi bateriile şi becurile, de exemplu, care pot fi înlocuite, sunt, de asemenea, excluse din cererile de garanţie.

3. ÎNTREBĂRI ŞI SOLICITĂRI

Dacă aveţi întrebări sau întâmpinaţi probleme cu privire la utilizarea produsului, performanţa acestuia sau aspectul vizual, vă rugăm să contactaţi vânzătorul prin intermediul datelor de contact pe care le găsiţi pe chitanţa de cumpărare..

PORTUGUÊS DO BRASIL - BR

Agradecemos por ter adquirido nosso produto. Aconselhamos a ler atentamente o manual de instalação, uso e manutenção. Concebemos um produto para proporcionar sua total satisfação.
Caso necessite de ajuda, a equipe da sua loja estará à disposição para te acompanhar.

Instruções gerais de segurança

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho e guarde-o para futura referência. Se necessário transmita o manual de instruções para terceiros.

ADVERTÊNCIA: Ao utilizar um aparelho elétrico, devem sempre ser seguidas algumas precauções de segurança básicas, para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais.

1) Geral

Verifique se as especificações elétricas dessa luminária são compatíveis com sua instalação

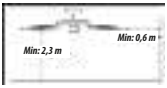
ADVERTÊNCIA: A energia elétrica deve ser desligada antes da montagem, manutenção, substituição da lâmpada ou limpeza.

Cuidados devem ser tomados antes de perfurar os orifícios de fixação, para evitar qualquer fiação existente dutos que podem estar ocultadas.
No modo verão/inverno, para inverter a direção de rotação do seu ventilador de teto, primeiro desligue-o para parar as pás. Em seguida, você pode usar o interruptor reversível.
O fornecedor se isenta da responsabilidade por qualquer lesão pessoal ou dano material decorrentes do uso ou da instalação incorreta do ventilador. Na dúvida, chame um eletricista.
As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
Tenha cuidado ao trabalhar perto das lâminas giratórias.
Aviso: só deve ser instalado longe do alcance dos braços.
Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de modo seguro e que compreendam os riscos envolvidos. Crianças não devem brincar com o aparelho. Os usuários que realizarem limpeza e manutenção não devem ser crianças sem supervisão.

2) Segurança elétrica

A substituição das peças do sistema de suspensão de segurança deve ser realizada pelo fabricante, seu agente de serviço ou por pessoas devidamente qualificadas.
A montagem do sistema de suspensão deve ser realizada pelo fabricante, seu agente de serviço ou por pessoas devidamente qualificadas.
Um disjuntor multipolar com distância de isolamento de 3 mm deve ser integrado à fiação fixa de acordo com as regras nacionais de fiação.
Este produto se encontra de acordo com as normas de segurança em vigor. As reparações somente devem ser realizada por técnicos qualificados e usando peças originais. Qualquer violação desta instrução pode ser particularmente perigosa para os usuários.

Instruções de segurança específicas



Aviso: Só instale longe do alcance dos braços.
O suporte de montagem do ventilador pode aguentar uma carga de 36 kg. O ventilador deve ser instalado de modo que as pás fiquem a mais de 2,3 m do chão e, pelo menos, 0,6 m das paredes.

Símbolos de aviso

Este documento (1) contém todas as especificações técnicas e as diferentes definições aplicáveis potencialmente ao produto sob a forma de pictogramas, segundo as normas internacionais e as normas de segurança. Essas características não são todas aplicáveis ao produto que você escolheu. No manual de instrução do produto (2), você encontra as que são aplicáveis.

A1. Leia atentamente as instruções.
A2. Classe de proteção I. Esta lâmpada tem um terminal de terra. O fio de terra (amarelo e verde) deve ser ligado ao terminal indicado pelo símbolo.
A3. Classe de proteção II. Esta lâmpada é duplamente isolada e não pode ser conectada a um fio condutor de proteção.
A4. Produto de classe III - projetado para ser alimentado por uma fonte de alimentação SELV (tensão extra baixa separada ou de segurança).
A5. Atenção: distância mínima dos objetos iluminados (xx metros).
A6. Número IPXX
A7. Tensão nominal de entrada xxxV
A8. Tensão nominal de saída xxxV
A9. Frequência nominal xx/xxHz
A10. Potência máx. XX W
A11. Cuidado, risco de choque elétrico
A12. A luminária é projetada para uso interno.
A13. Para uso externo
A14. Não funciona com um variador de intensidade (dimmer).
A15. Pode funcionar com um variador de intensidade (dimmer).
A16. Corrente alternada.
A17. Corrente contínua.
A18. Corrente contínua e alternada.
A19. Favor usar um cabo de força com uma seção transversal de pelo menos XGX.Xmm² (cabos de PVC não são permitidos). Recomenda-se o cabo HXXRN-F ou mais resistente.
A20. Para reduzir o risco de estrangulamento, o cabo flexível conectado a esta luminária deve ser fixado de uma maneira eficaz na parede se o cabo estiver ao alcance do braço.
A21. Não fixar a fonte luminosa em funcionamento.
A22. Aviso: Luminárias não apropriadas para cobertura com material termicamente isolado.
A23. A luminária não é adequada à montagem direta sobre superfícies normalmente inflamáveis (apenas para montagem em superfícies não combustíveis)
A24. Temperatura ambiente máxima de xx°C para uso de cabos de alimentação resistentes ao calor, cabos de interconexão ou fiação externa.
A25. Fator de potência.
A26. Temperatura ambiente a um máximo de XX°.
A27. Substituir qualquer escudo protetor rachado.
A28. Luminárias de serviço rústico.
A29. Pode apenas ser instalada fora do alcance do braço.
A30. Potência de transmissão da banda de frequência de XX MHz.
A31. Potência máxima transmitida em XX dBm para um controle remoto
A32. Fonte luminosa.
A33. Certifique-se de que todos os soquetes estejam equipados com uma lâmpada.
A34. Esta luminária de grampo não é adequada para montagem tubular.
A35. A luminária está prevista para troca de lâmpadas.
A36. Número máximo de luminárias que podem estar interconectadas.
A37. Atenção: Perigo de morte e risco de acidente para crianças e bebês!
Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Não deixe pilhas sem supervisão. Há risco se as crianças ou animais as engolirem. Procure auxílio médico imediatamente se uma pilha for engolida. Verificar a polaridade certa das pilhas, ela é indicada no compartimento das pilhas.
Nunca jogar as pilhas no fogo ou na água.
Se o compartimento da bateria não fechar com segurança, pare de usar o produto e mantenha-o afastado de crianças.
A38. Advertência: Este produto é fornecido com baterias de moedas. Manter fora do alcance das crianças. A deglutição pode levar a queimaduras químicas, perfuração de tecido mole e morte. Queimaduras graves podem ocorrer dentro de 2 horas após a ingestão. Procure atendimento médico imediatamente!
A39. Tempo de carga da bateria.
A40. Não se deve misturar tipos diferentes de baterias ou baterias novas e usadas.
A41. Baterias descarregadas devem ser removidas da luminária.
A42. Luminária concebida para ser utilizada somente com lâmpadas alógenas de tungstênio autoblindadas.
A43. Temperatura máxima nominal da superfície T em C°.
A44. Bloco de terminais não incluído.

F1. Tipo de lâmpada
F2. Frequência de operação
F3. Potência de transmissão
F4. Potência de entrada do ventilador
F5. Potência nominal de entrada do ventilador
F6. Peso
F7. Taxa de fluxo máximo do ventilador
F8. Valor do serviço
F9. Nível de potência sonora do ventilador
F10. Corrente de entrada
F11. Consumo de energia em modo de espera
F12. Velocidade máxima do ar
F13. Medida padrão para o valor do serviço

Proteção ambiental.

E1. CUIDADO!
Os produtos elétricos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Devem ser levados a um ponto de descarte comum para descarte ecológico em conformidade com os regulamentos locais. Entre em contato com o armazenista ou as autoridades locais para aconselhamento sobre reciclagem. Os materiais da embalagem são recicláveis. Elimine a embalagem de forma ecológica e disponibilize-a para o serviço de coleta de material reciclável.
E2. As baterias devem ser recicladas ou descartadas adequadamente. Não descarte baterias no lixo comum, na coleta de resíduos urbanos ou pelo fogo, pois elas podem vazar ou explodir. Não abra, coloque em curto-circuito ou danifique as baterias pois podem causar ferimentos.

Solução de problemas.

T1. Aviso: Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído por um cabo especial ou um conjunto disponível do fabricante ou seu agente de serviço. Para o tipo de fixação X.
T2. Aviso: Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas com qualificação semelhante para evitar um perigo. Para o tipo de fixação Y.
T3. O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, o aparelho deve ser descartado. Para o tipo de fixação Z.
T4. A fonte de luz desta luminária não é substituível; Quando a fonte de luz chega ao fim da vida, toda a luminária deve ser substituída.
T5. A fonte de luz contida neste luminária só deve ser substituída pelo fabricante ou seu agente de manutenção ou uma pessoa com qualificação equivalente.
T6. O equipamento de controle contido neste luminária só deve ser substituído pelo fabricante ou seu agente de manutenção ou uma pessoa com qualificação equivalente.
T7. A fonte de luz contida neste luminária pode ser substituída pelo usuário final.
T8. O equipamento de controle contido neste luminária pode ser substituído pelo usuário final.
T9. O equipamento de controle contido neste luminária não é substi-

tuível, quando este atinge o fim de sua vida útil, a luminária inteira deve ser substituída. Não tente acessar o equipamento.

T10. A fonte de luz LED contida neste luminária só deve ser substituída pelo fabricante ou seu agente de manutenção ou uma pessoa com qualificação equivalente.

T11. A fonte de luz LED contida neste luminária pode ser substituída pelo usuário final.

T12. As baterias contidas nesta luminária são substituíveis pelo usuário final.

T13. As baterias contidas neste luminária não são substituíveis; quando a bateria atinge o fim de sua vida útil, a luminária inteira deve ser retirada de serviço.

T14. As baterias removíveis contidas neste luminária só devem ser substituídas pelo fabricante ou seu agente de manutenção ou uma pessoa com qualificação equivalente.

Guia de Reparos

As reparações só podem ser executadas por pessoas qualificadas e utilizando peças de reposição genuínas.
A reparação inadequada pode causar risco significativo.
Sempre use as lâmpadas de acordo com as especificações listadas neste manual.
ADVERTÊNCIA: O uso de qualquer acessório não especificado neste manual pode apresentar um risco de ferimentos pessoais

	CAUSA PROVÁVEL	SUGERIR SOLUÇÃO
O ventilador não liga	- Fusível ou disjuntor desarmado. - Conexões soltas na linha de alimentação do ventilador. - Controlador de velocidade não está na posição correta.	- Verifique os fusíveis do circuito principal e dos circuitos secundários, ou disjuntores. - Verifique as conexões dos fios da linha ao ventilador. - Verifique a posição do controlador de velocidade.
O ventilador está barulhento.	- Base superior tocando o teto. - Parafusos soltos das pás do ventilador. - Ventilador de teto não está fixado corretamente. - Controlador de velocidade incorreto.	- Baixe o dossel do teto para garantir uma folga mínima de 3 mm. - Aperte novamente todos os parafusos das pás do ventilador, mas nunca aperte demais. - Aperte novamente todos os parafusos no suporte ou placa de suspensão. - Troque o controlador pelo fornecido.
Ventilador balança	As pás do ventilador não estão horizontais em relação ao teto. Os parafusos das pás estão soltos.	Meça do teto até as pontas das pás e, em seguida, gire o ventilador para verificar se todas as pás possuem a mesma altura em relação ao teto (não faça ajustes aplicando pressão leve para cima ou para baixo nos suportes das pás). Certifique-se de que todos os parafusos estejam firmemente fixados.

Manutenção / Limpeza

Desconecte da rede elétrica antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza.
Se você não usou seu ventilador de teto por um tempo, é necessário fazer uma pequena verificação antes de usá-lo. Certifique-se de que o aperto de todas as fixações das pás, capa do motor, kit de iluminação e haste é sempre suficiente, pois a vibração do ventilador pode tê-los movido. Um aperto insuficiente pode comprometer a segurança e o desempenho do aparelho. Inspeccione a ancoragem do suporte ao tecto. Um aperto insuficiente ou uma degradação das fixações (buracos alargados, buchas defeituosas) podem comprometer a estabilidade do conjunto. Neste caso, é necessário reposicionar o suporte para garantir uma fixação óptima.

Garantia

1. DURAÇÃO DA GARANTIA

A garantia legal geral se aplica, de acordo com as leis em vigor em seu país, a partir da entrega das mercadorias e mediante a apresentação do recibo como prova da compra.

2. APLICABILIDADE DA GARANTIA :

Para que a garantia seja aplicável, o produto deve ter sido instalado, utilizado e mantido de acordo com as diretrizes no Manual de Instruções.
Abaixo estão os exemplos de exclusões (a lista não é exaustiva, entre em contato com o seu fornecedor se estiver necessitando de uma avaliação de sua situação):
- Sistema de alimentação elétrica defeituoso no local de instalação do produto
- Qualquer danos resultantes do impacto ambiental: sobretensão, oscilações de corrente ou da rede, umidade, calor, poeira, superfícies oxidadas, corrosão costeira, temperaturas extremas, etc.
- Montagem e instalação imprópria do produto, bem como erro na configuração
- Manutenção inadequada do produto e de suas partes
- Desgaste natural do produto ou de suas peças devido ao seu uso frequente
- Uso não previsto do produto ou de suas peças
- Adições ou modificações não autorizadas no produto ou em suas peças
- Qualquer dano mecânico resultante de manuseio incorreto, quebra, acidente ou reparo não autorizado do produto e de suas peças
- Qualquer dano proveniente da embalagem e expedição inadequadas do produto durante a devolução do produto ou de suas peças
- Perda dos acessórios incluídos com o produto
- Quaisquer componentes consumíveis, tais como baterias e lâmpadas, por exemplo, que possam ser substituídos, também estão excluídos das reclamações de garantia

3. PERGUNTAS E RECLAMAÇÕES:

Se tiver dúvidas ou encontrar problemas em relação ao uso do produto, ao seu desempenho ou ao aspecto visual, convidamos você a entrar em contato com o fornecedor através das informações de contato que irá encontrar no recibo de compra..

Netherlands - NL

Bedankt voor de aankoop van dit product. Wij raden u aan de installatie-, gebruiks- en onderhoudsinstructies zorgvuldig te lezen. Wij hebben dit product ontworpen om uw volledige tevredenheid te garanderen. Als u hulp nodig heeft, staat het team van uw winkelier klaar om u te helpen.

Algemene veiligheidsinstructies

Lees deze gebruiksaanwijzing grondig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar hem voor toekomstig gebruik en geef de gebruiksaanwijzing eventueel door aan derden.

WAARSCHUWING: Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de elementaire veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te beperken.

1) Algemeen

Controleer of de elektrische specificaties van deze armatuur compatibel zijn met uw installatie.

WAARSCHUWING: De elektriciteit moet worden uitgeschakeld vóór montage, onderhoud, vervanging van de lamp of reiniging.

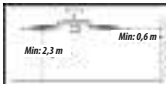
Voordat u bevestigingsgaten boort, moet u erop letten dat u geen bestaande bedrading of leidingen in de muur beschadigd.
In zomer/winter modus, om de draairichting van uw plafondventilator om te keren, schakel deze eerst uit om de bladen te stoppen. Daarna kunt u de omkeerschakelaar gebruiken.
De leverancier wijst alle aansprakelijkheid af voor persoonlijk letsel of materiële schade als gevolg van onjuist gebruik of onjuiste installatie van de ventilator. Doe in geval van twijfel een beroep op een elektricien.
Kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het appa-

raat spelen.
Wees voorzichtig wanneer u in de buurt van de draaiende bladen werkt.
Waarschuwing: alleen buiten handbereik installeren.
Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke,
zintuiglijke of geestelijke vermogens of door gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of
instructie over het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden gedaan zonder toezicht.

2) Elektrische veiligheid

De vervanging van onderdelen van het veersysteem moet worden uitgevoerd door de fabrikant, diens serviceagent of voldoende gekwalificeerde personen.
De montage van het ophangsysteem moet worden uitgevoerd door de fabrikant, diens serviceagent of voldoende gekwalificeerde personen.
In de vaste bedrading moet een alpolige scheider met een scheidingsafstand van 3 mm worden opgenomen in overeenstemming met de nationale bedradingsvoorschriften.
Dit product is in overeenstemming met de geldende veiligheidsnormen. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici met originele reserveonderdelen. Elke inbreuk op deze instructie kan bijzonder gevaarlijk zijn voor de gebruikers.

Specific Safety Rules



Waarschuwing: Alleen buiten handbereik installeren.
De montagebeugel voor de ventilator kan een belasting van 36 kg dragen. De ventilator moet zo worden geïnstalleerd dat de bladen zich meer dan 2,3 m van de vloer bevinden en dat de afstand tussen de bladen en de muur minstens 0,6 m bedraagt.

Waarschuwingssymbolen

Dit document (1) bevat alle technische kenmerken en verschillende definities die mogelijk van toepassing zijn op het product in de vorm van pictogrammen, volgens internationale normen en veiligheidsnormen. Niet al deze kenmerken zijn van toepassing op het door u gekozen product. In de gebruiksaanwijzing (2) van het product vindt u welke van toepassing zijn.

A1. Lees de instructies zorgvuldig.
A2. Beschermingsklasse I. Deze lamp heeft een aarde-aansluiting. De aardedraad (geel en groen) moet worden aangesloten op de door het symbool aangegeven klem.
A3. Veiligheidsklasse II. Deze lamp is dubbel geïsoleerd en hoeft niet worden aangesloten op een aarde-aansluiting.
A4. Klasse III product - ontworpen voor voeding door een SELV (Separated of Safety Extra-Low Voltage) stroombron.
A5. Waarschuwing: minimale afstand tot verlichte voorwerpen (xx meter).
A6. IP-nummer Ipxx
A7. Nominale ingangsspanning xxxV
A8. Nominale uitgangsspanning xxxV
A9. Nominale frequentie xxxHz
A10. Nominaal vermogen Max.XX W
A11. Voorzichtig, gevaar voor elektrische schokken
A12. Deze armatuur is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
A13. Deze armatuur is bedoeld voor gebruik buitenshuis.
A14. Niet dimbaar
A15. Dimbaar
A16. wisselstroom
A17. Gelijkstroom
A18. Gelijk- en wisselstroom
A19. Gebruik een voedingskabel van minstens XGX.Xmm² (PVC-draad is verboden, stel voor dat u HXXRN-F-draad gebruikt) of meer.
A20. Om het risico van wurging te verminderen, moet de flexibele elektrische bedrading die op deze armatuur is aangesloten, doeltreffend aan de muur worden bevestigd als de bedrading binnen handbereik is.
A21. Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron.
A22. Waarschuwing: Armaturen niet geschikt voor bekleding met thermisch geïsoleerd materiaal.
A23. De armatuur is niet geschikt voor directe montage op ontvlambare oppervlakken (alleen geschikt voor montage op onbrandbare oppervlakken)
A24. Omgevingstemperatuur maximaal xx°C voor gebruik van hittebestendige voedingskabels, verbindingskabels of externe bedrading.
A25. Vermogensfactor.
A26. Geschatte maximale omgevingstemperatuur maximaal XX°.
A27. Vervang een gescheurd beschermend schild.
A28. Armaturen voor robuust gebruik.
A29. Alleen te installeren buiten handbereik.
A30. Zendvermogen van de frequentieband in XX MHz.
A31. Maximaal uitgezonden vermogen in XX dBm voor een afstandsbediening
A32. Lichtbron.
A33. Zorg ervoor dat alle lamphouders voorzien zijn van een lamp.
A34. Deze klemarmatuur is niet geschikt voor buismontage.
A35. De armatuur is geschikt om nieuwe lichtbronnen in te monteren.
A36. Maximum aantal armaturen dat onderling kan worden verbonden.
A37. Waarschuwing: Levensgevaar en kans op ongelukken voor zuigelingen en kinderen! Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat de batterijen niet rondslingeren, want kinderen of dieren kunnen ze inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij wordt ingeslikt.Als gevolg van lekken en elektrische ontlading kunnen de batterijen in de slokdarm voor brandwonden en perforaties zorgen. Zoek onmiddellijk medische hulp.
Let op de juiste polariteit van de batterijen, dit staat aangegeven in het batterijvak.Gooi batterijen nooit in open vuur of water.
BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN
Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van kinderen.
A38. Waarschuwing: Houd buiten het bereik van kinderen. Inslikken kan leiden tot chemische builen, perforatie van weke delen en de dood. Binnen 2 uur na inname kunnen ernstige brandwonden ontstaan. Zoek onmiddellijk medische hulp!
A39. Batterij laadtijd.
A40. Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gemengd.
A41. Lege batterijen moeten uit de armatuur worden verwijderd.
A42. Lamp ontworpen om alleen gebruikt te worden met zelfafgeschermde wolfraam-halogeenlampen.
A43. Nominale maximale oppervlaktetemperatuur T in °C.
A44. De aansluitklem is niet inbegrepen.

F1. Soort lamp
F2. Werkingsfrequentie
F3. Zendvermogen
F4. Ventilatorvoedingsingang
F5. Ventilator nominaal ingangsvermogen
F6. Gewicht
F7. Maximaal ventilatordebiet
F8. Servicewaarde
F9. Geluidsvermogensniveau ventilator Max-Min
F10. Stroomingang
F11. Stand-by stroomverbruik
F12. Maximale luchtsnelheid
F13. Meetstandaard voor servicewaarde

Bescherming van het milieu.

E1. LET OP!
Elektrische producten mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid. Ze moeten naar een gemeentelijk verzamelpunt worden gebracht voor milieuvriendelijke verwijdering in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften. Neem contact op met uw gemeente of handelaar voor advies over recycling. Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Gooi de verpakking op milieuvriendelijke wijze weg en stel deze ter beschikking voor de inzamelingsdienst voor recycleerbaar materiaal.
E2. Batterijen moeten op passende wijze worden gerecycleerd of vernietigd. Gooi batterijen niet weg met huishoudelijk afval, huisvuil of op een vuur omdat ze kunnen lekken of ontploffen. De

batterijen niet openen, kortsluiten of beschadigen; dit kan letsel veroorzaken.

Problemen oplossen.

T1. Waarschuwing: Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door een speciaal snoer of een set dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn serviceagent. Voor bevestigingstype X.

T2. Waarschuwing: Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of personen met een vergelijkbare kwalificatie om gevaar te voorkomen. Voor bevestigingstype Y.

T3. Het netsnoer kan niet worden vervangen. Als het snoer is beschadigd, moet het apparaat worden gesloopt. Voor bevestigingstype Z.

T4. De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van haar levensduur bereikt, moet de gehele armatuur worden vervangen.

T5. De lichtbron in dit armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn onderhoudsagent of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie.

T6. De bedieningsapparatuur in dit armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn onderhoudsagent of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie.

T7. De lichtbron in dit armatuur kan door de eindgebruiker worden vervangen.

T8. De bedieningsapparatuur in dit armatuur kan door de eindgebruiker worden vervangen.

T9. De bedieningsapparatuur in dit armatuur kan niet worden vervangen; wanneer deze het einde van zijn levensduur bereikt, moet het hele armatuur worden vervangen. Probeer niet toegang te krijgen tot de apparatuur.

T10. De LED-lichtbron in dit armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn onderhoudsagent of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie.

T11. De LED-lichtbron in dit armatuur kan door de eindgebruiker worden vervangen.

T12. De batterijen in deze lamp zijn vervangbaar door de eindgebruiker.

T13. De batterijen in dit armatuur kunnen niet worden vervangen; wanneer de batterij het einde van zijn levensduur bereikt, moet het hele armatuur uit dienst worden genomen.

T14. De verwijderbare batterijen in dit armatuur mogen alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn onderhoudsagent of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie.

Reparatiehandleiding

Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen en met gebruik van originele reserveonderdelen.
Onjuiste reparatie kan aanzienlijk gevaar opleveren.
Gebruik lampen altijd volgens de specificaties in deze handleiding.
WAARSCHUWING: Het gebruik van accessoires die niet in deze handleiding worden vermeld, kan een risico op persoonlijk letsel met zich meebrengen

PROBLEEM	WAARSCHIJNLIJKE OORZAAK	SUGGESTIEVE OPLOSSING
De ventilator start niet	- Smeltzekering of stroomonderbreker doorgeslagen. - Losse stroomaansluitingen naar de ventilator. - Snelheidsregelaar niet in de juiste positie.	- Controleer de hoofd- en takzekeringen of stroomonderbrekers. - Controleer de aansluitingen van de stroomdraad op de ventilator. - Controleer de positie van de snelheidsregelaar.
De ventilator maakt lawaai.	- Bovenste kap raakt het plafond. - Losse schroeven van de ventilatorbladen. - Plafondventilator niet bevestigd aan het plafond. - Onjuiste snelheidsregelaar.	- Verlaag het baldakijn van het plafond om een minimale speling van 3 mm te waarborgen. - Draai alle schroeven op de ventilatorbladen opnieuw aan, maar niet te strak. - Draai alle schroeven in de ophangbeugel of plaat opnieuw aan. Vervang de controller door degene die geleverd is.
Ventilator wiebelt	De ventilatorbladen staan niet horizontaal ten opzichte van het plafond. De schroeven van de bladen zijn los.	Meet vanaf het plafond tot aan de uiteinden van de bladen en draai vervolgens de ventilator zodat alle bladen gecontroleerd worden op een gelijke hoogte vanaf het plafond (er mogen geen aanpassingen worden gemaakt door lichte druk omhoog of omlaag op de bladhouders). Zorg ervoor dat alle schroeven stevig vastzitten.

Maintenance / Cleaning

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
Als u uw plafondventilator een tijdje niet heeft gebruikt, is het raadzaam om een kleine controle uit te voeren voordat u deze gebruikt. Zorg ervoor dat het aandraaien van alle bevestigingen van de bladen, motorbehuizing, verlichtingsset en stang altijd voldoende is, want de trillingen van de ventilator kunnen ze hebben verplaatst. Onvoldoende aandraaien kan de veiligheid en prestaties van het apparaat in gevaar brengen. Inspecteer de verankering van de beugel aan het plafond. Onvoldoende aandraaien of een degradatie van de bevestigingen (vergrote gaten, defecte pluggen) kan de stabiliteit van het geheel in gevaar brengen. In dit geval is het raadzaam om de beugel opnieuw te positioneren om een optimale bevestiging te garanderen.

Garantie

1. GARANTIE PERIODE

De algemene wettelijke garantie is van toepassing in overeenstemming met de wettelijke bepalingen die van kracht zijn in uw land vanaf de levering van de goederen en na overlegging van de kassabon als bewijs van aankoop.

2. GARANTIE TOEPASSING :

Om aanspraak te kunnen maken op de garantie, moet het product zijn geïnstalleerd, gebruikt en onderhouden volgens de richtlijnen in de instructiehandleiding.
Hieronder voorbeelden van uitsluitingen (de lijst is niet uitputtend, neem contact op met uw leverancier voor een evaluatie van uw situatie):
- Defect elektrisch voedingssysteem op de plaats van installatie van het product
- Schade als gevolg van omgevingsinvloeden: overspanning, stroom- of netschommelingen, vocht, hitte, stof, geoxideerde oppervlakken, kustcorrosie, extreme temperaturen, enz.
- Ongepaste montage en installatie van het product, evenals de configuratie van de instellingen
- Onvoldoende onderhoud van het product en zijn onderdelen
- Natuurlijke slijtage van het product of zijn onderdelen als gevolg van normaal gebruik
- Onbedoeld gebruik van het product of zijn onderdelen
- Ongeoorloofde toevoegingen of wijzigingen aan het product of zijn onderdelen
- Elke mechanische schade die het gevolg is van verkeerd gebruik, breuk, ongeval of ongeoorloofde reparatie van het product en zijn

onderdelen
- Schade als gevolg van onjuiste verpakking en verzending van het product tijdens het retourneren van het product of onderdelen daarvan
- Verlies van de bij het product geleverde accessoires
- Alle verbruiksartikelen, zoals batterijen en lampen die kunnen worden vervangen, zijn eveneens uitgesloten van garantieclaims

3.VRAGEN EN CLAIMS

Als u vragen heeft of problemen ondervindt met betrekking tot het gebruik van het product, het gebruik of het visuele aspect, kunt u contact opnemen met uw verkoper via de contactgegevens die u op het aankoopbewijs vindt..

DEUTSCH - DE

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt gekauft haben. Wir empfehlen Ihnen, die Installations-, Bedienungs- und Wartungsanweisungen sorgfältig zu lesen. Wir haben dieses Produkt so konzipiert, dass es zu Ihrer vollsten Zufriedenheit funktioniert. Wenn Sie Hilfe benötigen, steht Ihnen das Team Ihres Händlers gerne zur Verfügung.

Allgemeine Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch, bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie die Gebrauchsanweisung gegebenenfalls an Dritte weiter.

WARNUNG: Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.

1) Allgemeines

Prüfen Sie, ob die elektrischen Spezifikationen dieser Leuchte mit Ihrer Installation kompatibel sind

WARNUNG: Die Stromversorgung muss vor der Montage, Wartung, dem Austausch der Glühbirne oder der Reinigung ausgeschaltet werden.

Vor dem Bohren von Befestigungslöchern ist darauf zu achten, dass eventuell vorhandene verborgene Kabel oder Rohrleitungen nicht beschädigt werden

Im Sommer-/Wintermodus, um die Drehrichtung Ihres Deckenventilators umzukehren, schalten Sie ihn zuerst aus, um die Flügel zu stoppen. Dann können Sie den Umschalter verwenden.

Der Anbieter übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden infolge einer unsachgemäßen Verwendung oder Installation des Ventilators. Im Zweifelsfall ziehen Sie bitte einen Elektriker zu Rate.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Seien Sie vorsichtig beim Arbeiten in der Nähe der rotierenden Ventilatorflügel.

Warnung: Darf nur außerhalb von Armesweite aufgestellt werden.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie im Vorfeld eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben, und wenn sie die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsmaßnahmen dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

2) Elektrische Sicherheit

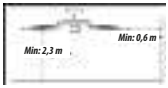
Der Austausch von Teilen des Sicherheits- und Aufhängesystems muss vom Hersteller, einem seiner Kundendienstmitarbeiter oder ausreichend qualifizierten Personen vorgenommen werden.

Die Montage des Aufhängesystems muss vom Hersteller, einem seiner Kundendienstmitarbeiter oder ausreichend qualifizierten Personen durchgeführt werden.

Ein allpoliger Trennschalter mit einer Trennstrecke von 3 mm muss nach den landesüblichen Verkabelungsvorschriften in die feste Verdrahtung integriert werden.

Dieses Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsvorschriften. Reparaturen dürfen grundsätzlich nur von qualifizierten Technikern unter Verwendung von Originalteilen vorgenommen werden. Die Missachtung dieser Anweisung birgt u. U. erhebliche Gefahren für die Nutzer.

Spezifische Sicherheitsregeln



Warnung: Grundsätzlich außerhalb der Armesweite installieren.
Die Montageklammer des Lüfters ist für eine Last von 36 kg ausgelegt. Der Ventilator muss so montiert werden, dass sich die Flügel mehr als 2,3 m über dem Boden bei einem Abstand von mindestens 0,6 m zwischen den Flügeln und der Wand befinden.

Warnsymbole

Dieses Dokument (1) enthält alle technischen Merkmale und verschiedene Definitionen, die gemäß den internationalen Normen und Sicherheitsstandards auf das Produkt in Form von Piktogrammen anwendbar sein können. Nicht alle diese Merkmale sind auf das von Ihnen gewählte Produkt anwendbar. In der Gebrauchsanweisung (2) des Produkts finden Sie die auf das Produkt zutreffenden Merkmale.

A1. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig.
A2. Schutzklasse I. Diese Lampe hat einen Erdungsanschluss. Das Erdungskabel (gelb und grün) muss an die mit dem Symbol gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.
A3. Schutzklasse II. Diese Lampe ist doppelt isoliert und darf nicht mit einem Schutzleiter verdrahtet werden.
A4. Produkt der Klasse III - für die Versorgung durch eine SELV-Stromquelle (getrennte oder Sicherheitskleinspannung) ausgelegt.
A5. Warnung: Mindestabstand zu beleuchteten Gegenständen (xx Meter)
A6. IP-Nummer lpxx
A7. Nenneingangsspannung xxxV
A8. Nennausgangsspannung xxxV
A9. Nennfrequenz xxxHz
A10. Max. Leistung XX W
A11. Vorsicht: Stromschlaggefahr
A12. Die Leuchte ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
A13. Diese Leuchte ist für die Verwendung im Freien vorgesehen.
A14. Nicht dimmbar
A15. Dimmbar
A16. Wechselstrom
A17. Gleichstrom
A18. Gleich- und Wechseldtrom.
A19. Bitte verwenden Sie ein Netzkabel von mindestens XGX.Xmm² (PVC-Draht ist verboten), wir empfehlen die Verwendung von HXXRN-F-Draht oder resistenter
A20. Um die Gefahr einer Strangulierung zu verringern, müssen die an dieser Leuchte angeschlossenen flexiblen Kabel wirksam an der Wand befestigt werden, wenn sich die Kabel in Reichweite der Arme befinden.
A21. Die Lichtquelle nicht anbringen, wenn sie eingeschaltet ist.
A22. Achtung: Leuchten nicht geeignet zur Verkleidung mit wärmedämmendem Material.
A23. Die Leuchte ist nicht zur direkten Montage auf normal entzündbaren Oberflächen geeignet (ausschließlich für eine Montage auf nicht-brennbaren Oberflächen geeignet).
A24. Umgebungstemperatur von maximal xx°C für die Verwendung von hitzebeständigen Versorgungskabeln, Verbindungskabeln oder externen Verkabelungen.
A25. Leistungsfaktor.
A26. Umgebungstemperatur von maximal XX°.
A27. Ersetzen Sie ein gerissenes Schutzschild.
A28. Roughen Leuchten Service.
A29. Darf nur außerhalb des Berührungsbereichs installiert werden.
A30. Übertragungsleistung des Frequenzbandes in XX MHz.
A31. Maximale übertragene Leistung in XX dBm für eine Fernsteuerung
A32. Lichtquelle.
A33. Stellen Sie sicher, dass alle Lampenfassungen mit einer Lampe ausgestattet sind.
A34. Diese Klemmleuchte ist nicht für die Rohrmontage geeignet.
A35. Die Leuchte ist für den Lampenwechsel vorgesehen.
A36. Maximale Anzahl von Leuchten, die zusammengeschaltet werden können.
A37. Warnung: Lebensgefahr und Unfallgefahr für Säuglinge und

Kinder! Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie die Batterien nicht achtlos liegen, denn es besteht die Gefahr, dass sie von Kindern oder Tieren verschluckt werden. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien, die im Batteriefach angegeben ist, und werfen Sie die Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

A38. Achtung: Dieses Produkt wird mit Knopfbatterien geliefert. Unerreichbar für Kinder aufbewahren! Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Perforation des Weichgewebes und zum Tod führen. Ernsthafte Verletzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Einnahme auftreten. Begeben sie sich sofort in ärztliche Behandlung!

A39. Ladezeit des Akkus.

A40. Verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.

A41. Verbrauchte Batterien müssen von der Leuchte entfernt werden.

A42. Leuchte, die ausschließlich mit selbstabschirmenden Wolfram-Halogenlampen verwendet werden darf.

A43. Maximale Nenn-Oberflächentemperatur T in °C.

A44. Anschlussklemme nicht enthalten

F1. Glühlampenart

F2. Betriebsfrequenz

F3. Sendeleistung

F4. Eingangsleistung des Ventilators

F5. Nenn-Eingangsleistung des Ventilators

F6. Gewicht

F7. Maximale Luftfördermenge des Ventilators

F8. Betriebswert

F9. Schallleistungspegel des Ventilators Max/Min

F10. Stromeingang

F11. Standby-Stromverbrauch

F12. Maximale Luftgeschwindigkeit

F13. Messstandard für Betriebswert

Umweltschutz.

E1. ACHTUNG!
Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen bei einer kommunalen Sammelstelle zur umweltgerechten Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften abgegeben werden. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Fachhändler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten. Das Verpackungsmaterial ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und stellen Sie sie dem Wertstoffsammelservice zur Verfügung.

E2. Batterien müssen auf geeignete Weise recycelt oder vernichtet werden. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll, den kommunalen Abfall oder in ein Feuer, da sie auslaufen oder explodieren können. Batterien dürfen nicht geöffnet, kurzgeschlossen oder beschädigt werden, da dies zu Verletzungen führen kann.

Fehlersuche.

T1. Warnung: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine Baugruppe ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Serviceagenten erhältlich ist. Für Befestigungsart X.

T2. Warnung: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Serviceagenten oder Personen mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden. Für Befestigungsart Y.

T3. Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Gerät verschrottet werden. Für Befestigungsart Z.

T4. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensende erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

T5. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Wartungsbeauftragten oder einer Person mit gleichwertiger Qualifikation ausgetauscht werden.

T6. Die Steuerungseinheit in dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder seinem Wartungsbeauftragten oder einer Person mit gleichwertiger Qualifikation ausgetauscht werden.

T7. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle kann vom Endbenutzer ausgetauscht werden.

T8. Die Steuerungseinheit in dieser Leuchte kann vom Endbenutzer ausgetauscht werden.

T9. Die Steuerungseinheit in dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; wenn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. Versuchen Sie nicht, auf die Ausrüstung zuzugreifen.

T10. Die in dieser Leuchte enthaltene LED-Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Wartungsbeauftragten oder einer Person mit gleichwertiger Qualifikation ausgetauscht werden.

T11. Die in dieser Leuchte enthaltene LED-Lichtquelle kann vom Endbenutzer ausgetauscht werden.

T12. Die in dieser Leuchte enthaltenen Batterien können vom Endbenutzer ausgetauscht werden.

T13. Die in dieser Leuchte enthaltenen Batterien können nicht ausgetauscht werden; wenn die Batterie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte außer Betrieb genommen werden.

T14. Die in dieser Leuchte enthaltenen austauschbaren Batterien dürfen nur vom Hersteller oder seinem Wartungsbeauftragten oder einer Person mit gleichwertiger Qualifikation ausgetauscht werden.

Reparaturanleitung

Reparaturen sollten nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren führen.
Verwenden Sie die Lampen immer entsprechend den in dieser Anleitung aufgeführten Spezifikationen.
WARNUNG: Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht in diesem Handbuch aufgeführt sind, kann eine Verletzungsgefahr darstellen.

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	LÖSUNGSVORSCHLAG
Der Ventilator startet nicht	- Sicherung oder Leistungsschutzschalter durchgebrannt. - Lose Stromleitungsverbindungen zum Ventilator. - Geschwindigkeitsregler nicht in der richtigen Position.	- Überprüfen Sie die Hauptsicherungen und Verteilerkreissicherungen oder Schutzschalter. - Überprüfen Sie die Leitungsverbindungen zum Ventilator. - Überprüfen Sie die Position des Geschwindigkeitsreglers.
Der Ventilator ist laut.	- Obere Deckenhalterung berührt die Decke. - Lockere Schrauben der Ventilatorblätter. - Deckenventilator nicht gegen die Decke gesichert. - Falscher Geschwindigkeitsregler.	- Senken Sie den Baldachin von der Decke, um einen Mindestabstand von 3 mm zu gewährleisten. - Ziehen Sie alle Schrauben an den Ventilatorflügeln erneut fest, aber nicht zu fest. - Ziehen Sie alle Schrauben in der Hängevorrichtung oder Platte erneut fest. - Wechseln Sie den Controller zu dem mitgelieferten.

Ventilator wackelt	Die Lüfterblätter sind nicht horizontal zur Decke ausgerichtet. Die Blattschrauben sind locker.	Messen Sie vom Decke bis zu den Spitzen der Flügel und drehen Sie dann den Ventilator, um sicherzustellen, dass alle Flügel die gleiche Höhe von der Decke haben (keine Anpassungen dürfen durch leichten Druck nach oben oder unten auf die Flügelhalterungen vorgenommen werden). Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind.

Wartung / Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor der Wartung oder Reinigung vom Netz.
Wenn Sie Ihren Deckenventilator eine Weile nicht benutzt haben, ist eine kleine Kontrolle vor der Benutzung angebracht. Stellen Sie sicher, dass das Anziehen aller Befestigungen der Flügel, des Motorgehäuses, des Beleuchtungssets und der Stange immer ausreichend ist, da die Vibrationen des Ventilators diese bewegen könnten. Ein unzureichendes Anziehen kann die Sicherheit und Leistung des Geräts beeinträchtigen. Überprüfen Sie die Verankerung der Halterung an der Decke. Ein unzureichendes Anziehen oder eine Degradation der Befestigungen (vergrößerte Löcher, defekte Dübel) kann die Stabilität des gesamten Sets beeinträchtigen. In diesem Fall ist es ratsam, die Halterung neu zu positionieren, um eine optimale Befestigung zu gewährleisten.

Garantie

1. GEWÄHRLEISTUNGSFRIST

Die allgemeine gesetzliche Gewährleistung gilt gemäß den in Ihrem Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen ab der Lieferung der Ware und bei Vorlage des Kaufbelegs als Nachweis des Kaufs.

2. ANWENDUNG DER GEWÄHRLEISTUNG :

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Gewährleistung ist, dass das Produkt gemäß den Richtlinien der Bedienungsanleitung installiert, verwendet und gewartet wurde.
Nachfolgend einige Beispiele für solche Ausschlüsse (die Liste ist nicht erschöpfend, bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie eine Beurteilung Ihrer Situation benötigen):
- Fehlerhaftes elektrisches Versorgungssystem am Installationsort des Produkts
- Schäden, die durch Umwelteinflüsse entstanden sind: Überspannung, Strom- oder Netzschwankungen, Feuchtigkeit, Hitze, Staub, oxidierte Oberflächen, Korrosion an der Küste, extreme Temperaturen, usw.
- Unsachgemäße Montage und Installation des Produkts sowie dessen Einstellungskonfiguration
- Unzureichende Wartung des Produkts und seiner Teile
- Natürliche Abnutzung des Produkts oder seiner Teile durch den üblichen Gebrauch
- Unbeabsichtigte Verwendung des Produkts oder seiner Teile
- Unerlaubte Ergänzungen oder Änderungen am Produkt oder seinen Teilen
- Jegliche mechanische Beschädigung, die durch unsachgemäße Handhabung, Bruch, Unfall oder nicht autorisierte Reparaturen des Produkts und seiner Teile entstanden ist
- Jegliche Schäden, die durch unsachgemäße Verpackung und Versand des Produkts während der Rückgabe des Produkts oder seiner Teile entstehen
- Verlust des mit dem Produkt gelieferten Zubehörs
- Ausgeschlossen von den Garantieansprüchen sind auch Verbrauchsmaterialien wie Batterien und Glühbirnen, die ersetzt werden können

3. FRAGEN UND REKLAMATIONEN

Sollten Sie Fragen oder Probleme mit der Verwendung des Produkts, seiner Leistung oder seinem Aussehen haben, können Sie sich gerne über die auf dem Kaufbeleg angegebenen Kontaktinformationen an Ihren Verkäufer wenden..

ENGLISH - EN

Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction. If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.

General Safety Instructions

Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

1) General

Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation

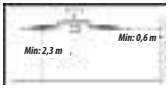
WARNING: The power supply must be turned off before installation, maintenance, bulb replacement, or cleaning.

Care must be taken before drilling fixing holes to avoid any existing wiring or pipework that may be concealed.
In summer/winter mode, to reverse the direction of rotation of your ceiling fan, first turn it off to stop the blades. Then you can use the reversible switch.
The supplier disclaims all liability for personal injury or property damage arising from incorrect use or installation of the fan.In doupt,-call upon an electrician.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Be careful when working near the rotating blades.
Warning: only to be installed outside arms reach.
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons withreduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if theyhave been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way andunderstand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning anduser maintenance shall not be made by children without supervision.

2) Electrical Safety

The replacement of parts of the safety suspension system device shall be performed by the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.
The mounting of the suspension system shall be performed by the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.
An all-pole disconnector with isolating distance of 3mm must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the national wiring rules.
This product is in accordance with safety standards into force.
Repairs should be exclusively performed by qualified technicians using original spare parts. Any breach of this instruction may be particularly dangerous for the users.

Specific Safety Rules



Warning: Only install out of reach of arms. The fan mounting bracket can support a load of 36 kg. The fan must be installed so that the blades are more than 2.3 m from the floor and the distance between the blades and the wall is at least 0.6 m.

Warning symbols

This document (1) contains all the technical characteristics and different definitions potentially applicable to the product in the form of pictograms, according to international standards and safety standards. Not all of these characteristics are applicable to the product you have chosen. In the instruction manual (2) of the product you will find which ones are applicable to it.

A1. Read the instructions carefully.
A2. Protection class I. This lamp has an earth terminal. The earth wire(yellow and green) must be connected to the terminal indicated by the symbol.
A3. Safety Class II. This lamp is doubly insulated and may not be wire to a protective conductor.

A4. Class III product - designed to be supplied from a SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage) power source.
A5. Warning: minimum distance from lighted objects (xx meters).
A6. IP number Ipxx
A7. Rated voltage input xxxV
A8. Rated voltage output xxxV
A9. Rated frequency xxxHz
A10. Rated wattage Max.XX W
A11. Caution, risk of electric shock
A12. This luminaire is intended for only indoor use.
A13. This luminaire is intended for outdoor use.
A14. Not dimmable
A15. Dimmable
A16. alternating current
A17. Direct current
A18. Direct and alternating current.
A19. Please use supply cord at least XGX.Xmm² (PVC wire is forbidden ,suggest using HXXRN-F wire) or more resistant.
A20. To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.
A21. Do not stare at the operating light source.
A22. Warning: Luminaires not suitable for covering with thermally insulated material.
A23. The luminaire is not suitable for mounting directly on flammable surfaces (it is only suitable for mounting on non-combustible surfaces)
A24. Ambient temperature at a maximum of xx°C for use of heat resistant supply cables, interconnecting cables or external wiring.
A25. Power factor.
A26. Rated maximum ambient temperature at a maximum of XX°.
A27. Replace any cracked protective shield.
A28. Rough service luminaires.
A29. Only to be installed outside arm's reach.
A30. Transmission power of the frequency band in XX MHz.
A31. Maximum transmitted power in XX dBm for a remote control
A32. Light source.
A33. Ensure that all lampholders are fitted with a lamp.
A34. This clamp luminaire is not suitable for tubular mounting.
A35. The luminaire is intended for re-lamping.
A36. Maximum number of luminaires that can be interconnected.
A37. Warning: Danger to life and risk of accidents for infants and children! Keep the batteries out of the reach of children. Do not leave the batteries lying around.There is a risk of children or animals swallowing them. Consult a doctor immediately if a battery is swallowed.Ensure correct polarity of the batteries, this is indicated in the battery compartment.Never throw batteries into fire or water.
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
Swallowing can lead ti chemical bums, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediatly.
If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
A38. Warning: Keep out of reach of children. Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately!
A39. Battery charging time.
A40. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
A41. Exhausted batteries are to be removed from the luminaire.
A42. Luminaire designed to be used only with self-shielded tungsten halogen lamps.
A43. Rated maximum surface temperature T in °C.
A44. Terminal block not included.

F1. Bulb type
F2. Operating Frequency
F3. Transmit Power
F4. Fan Power input
F5. Fan Rated Power input
F6. Weight
F7. Maximun Fan Flow rate
F8. Service Value
F9. Fan Sound Power Level Max-Min
F10. Current Input
F11. Standby Power Consumption
F12. Maximun Air Velocity
F13. Measurement Standard For Service Value

Environmental protection.

E1. CAUTION!
Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.
E2. Batteries must be recycled or destroyed appropriately. Do not throw batteries away with household waste, municipal waste or on a fire as they may leak or explode. Do not open, short circuit or damage batteries as this may cause injury.

Trouble-shooting.

T1. Warning : If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent. For type X attachment.
T2. if the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard. For Y-type fasteners.
T3. The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped. For type Z attachment.
T4. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
T5. The light source contained in this luminaire should only be replaced by the manufacturer or its maintenance agent or a person of equivalent qualification.
T6. The control gear contained in this luminaire should only be replaced by the manufacturer or its maintenance agent or a person of equivalent qualification.
T7. The light source contained in this luminaire can be replaced by the end user.
T8. The gear control contained in this luminaire can be replaced by the end user.
T9. The control gear contained in this luminaire is not replaceable; when it reaches its end of life, the entire luminaire must be replaced. Do not attempt to access the gear.
T10. The LED light source contained in this luminaire should only be replaced by the manufacturer or its maintenance agent or a person of equivalent qualification.
T11. The LED light source contained in this luminaire can be replaced by the end user.
T12. The batteries contained in this luminaire are replaceable by the end user.
T13. The batteries contained in this luminaire are not replaceable; when the battery reaches its end of life, the entire luminaire must be decommissioned.
T14. The removable batteries contained in this luminaire should only be replaced by the manufacturer or its maintenance agent or a person of equivalent qualification.

Repair Guide

Repairs should only be carried out by qualified persons and using genuine spare parts.
Inappropriate repairing could cause significant danger.
Always use bulbs according to specifications listed in this manual.
WARNING: The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injuiry

TROUBLE	PROBABLE CAUSE	SUGGEST REMEDY

Fan will not start	- Fuse or circuit breaker blown. - Loose power line connections to the fan. - Speed controller not in correct positon.	- Check main and branch circuit fuses or circuit breakers. - Check line wire connections to fan. - Check speed controller's position.
The fan is noisy	- Top canopy touching ceiling. - Loose fan blades screws. - Ceiling fan not secured against ceiling. - Incorrect speed controller.	- Lower canopy form ceiling to ensure minimum 3mm clearance. - Re-tighten all screws on fan blades but never over-tighten. - Re-tighten all screws in the hanging bracket or plate. - Change the controller to one supplied.
Fan wobbles	Fan blades are not horizontal to ceiling. Blade screws are loose.	Measure from ceiling to tips of baldes,then rotate fan so all blades are checked for equal height from ceiling(not adjustments may be made by slight pressure up or down on blade holders). Make sure all screws are securely fastened.

Maintenance / Cleaning

Disconnect from mains before maintenance or cleaning.

If you haven't used your ceiling fan for a while, a small check is necessary before using it. Make sure that the tightening of all the fixings of the blades, motor cover, lighting kit, and rod is always sufficient, as the vibration of the fan could have moved them. Insufficient tightening can compromise the safety and performance of the device. Inspect the anchoring of the bracket to the ceiling. Insufficient tightening or a degradation of the fixings (enlarged holes, failing dowels) can compromise the stability of the whole. In this case, it is appropriate to reposition the bracket to ensure optimal fixing.

Guarantee

1. WARRANTY DURATION

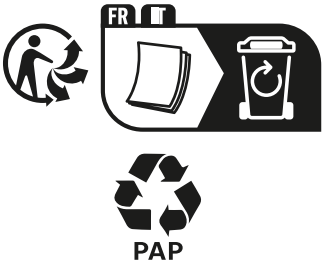
The general legal warranty applies in accordance with the statutory provisions in force in your country from the delivery of the goods and upon providing the receipt as the proof of the purchase.

2. WARRANTY APPLICATION :

For the warranty to be applied, the product must have been installed, used and maintained according to the Instruction Manual guidelines.
Hereunder the examples of such exclusions (the list is non-exhaustive, please contact your vendor in need of an evaluation of your situation):
- Faulty electrical supply system in the place of installation of the product
- Any damage resulting from environmental impact: overvoltage, current or mains fluctuations, moisture, heat, dust, oxidized surfaces, coastal corrosion, extreme temperatures, etc.
- Inappropriate product mounting and installation as well its settings configuration
- Inadequate and maintenance of the product and its parts
- Natural wear of the product or its parts due to their usual usage
- Unintended use of the product or its parts
- Unauthorized additions or modifications of the product or its parts
- Any mechanical damage resulting from mishandling, breakage, accident or unauthorized repair of the product and its parts
- Any damage coming from improper packing and shipment of the product during the return of the product or its parts
- Loss of the accessories included with the product
- Any consumable components, such as batteries and bulbs for instance, that can be replaced, are also excluded from the warranty claims

3. QUESTIONS AND CLAIMS

If you have any questions or encounter any problems regarding the use of the product, its performance or visual aspect, you are welcome to contact your vendor through the contact information you will find on the purchasing receipt..



Traductionde la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instruccionesoriginales/Tradução das Instruções Originais/ Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση τωνπρωτότυπωνοδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перекладоригінальної інструкції / Traducerea instrucţiunilor originale/ Traduçãodas Instruções Originais / Originele instructies / Original-Anleitung / Original Instructions.

EU - ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 - 59790 RONCHIN - FRANCE

UA Виробник: ТОВ «Адео Сервісез С.А.», вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншен, Франція. Імпортер, суб'єкт господарювання, що відповідає за виконання гарантійних зобов'язань : ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00.

ZA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa. Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za.

BR IMPORTADO E DISTRIBUÍDO POR: LEROY MERLIN COMPANHIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM CNPJ: 01.438.784/0001-05Rua Pascoal Pais, nº. 525, 6º andar, cj 61 a 64 - Vila Cordeiro, São Paulo - SP CEP: 04581-060 CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) Capitais 4020-5376 Demais Regiões 0800-0205376